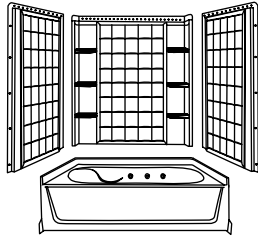


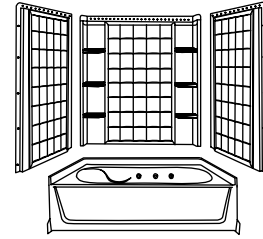
Installation Guide

Whirlpool Bath and Wall Surrounds

7610 Series



7611 Series



Français, page "Français-1"
Español, página "Español-1"



Important Information



WARNING: When using electrical products, always follow basic precautions, including the following:



DANGER: Risk of electric shock. To reduce the risk of electrical shock, connect the pump only to properly installed Ground-Fault Circuit-Interrupters (GFCI). Do not remove the plug grounding pins. Do not use grounding adapters.



WARNING: Risk of injury or property damage. Please read all instructions thoroughly before beginning the installation, including the following requirements.



WARNING: Risk of electric shock. A qualified electrician should make all electrical connections.



WARNING: Risk of electric shock. Disconnect power before servicing.

Building materials and wiring should be routed away from the pump body and other heat-producing components of the unit.

NOTE: Follow all local plumbing, building, and electrical codes.

Product Information

Electrical Requirements

NOTE: If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

The installation must include a Class A Ground-Fault Circuit-Interrupter (GFCI). The GFCI protects against line-to-ground shock hazard. Use a 120 V, 15 A, 60 Hz dedicated service for the whirlpool.

Product Notices



WARNING: Unauthorized modification of the pump may cause unsafe operation and poor performance of the whirlpool. Do not relocate the whirlpool pump or make other modifications to the whirlpool system, as this could adversely affect the performance and safe operation of the whirlpool. Sterling Plumbing shall not be liable under its warranty or otherwise for personal injury or damage caused by any such unauthorized modification.

Factory-Assembled Features

Factory installed components include: pump with power supply cord, air switch transmitter, and whirlpool jets with suction fitting.

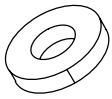
Connections and Service Access

Before installation, verify proper access to the final connections.

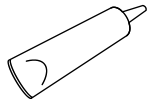
Tools and Materials



Safety Glasses



2" (5.1 cm) Masking Tape



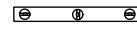
Clear 100% Silicone Sealant



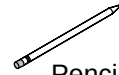
Drill



Pliers



Level



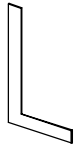
Pencil



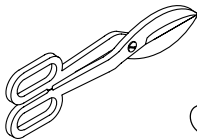
Tape Measure

Plus:

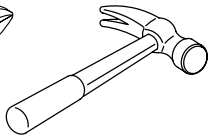
- Conventional woodworking tools and materials
- Drop cloth
- Cement or mortar (optional)
- 2x4s or 2x6s
- Hole saw or jigsaw with fine tooth blade (32 teeth per inch)
- Large-head roofing nails



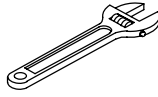
Square



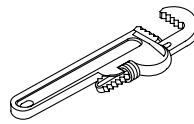
Tin Snips



Claw Hammer



Adjustable Wrench



Pipe Wrench

Thank You For Choosing Sterling

We appreciate your commitment to Sterling value. Please take a few minutes to review this manual before you start installation. If you encounter any installation or performance problems, please don't hesitate to contact us. Our phone numbers are listed on the back cover. Thanks again for choosing Sterling.

Before You Begin

IMPORTANT! Risk of product damage. The wall surround sections are backed with foam to bring the back of the wall into contact with the stud framing. This foam is **not** packing material. Do not remove.

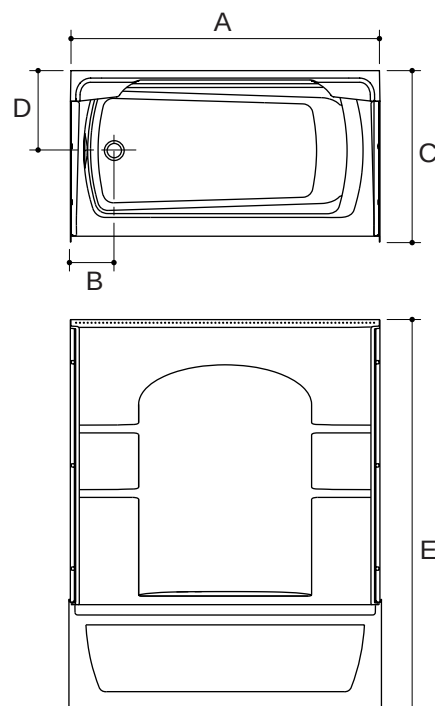
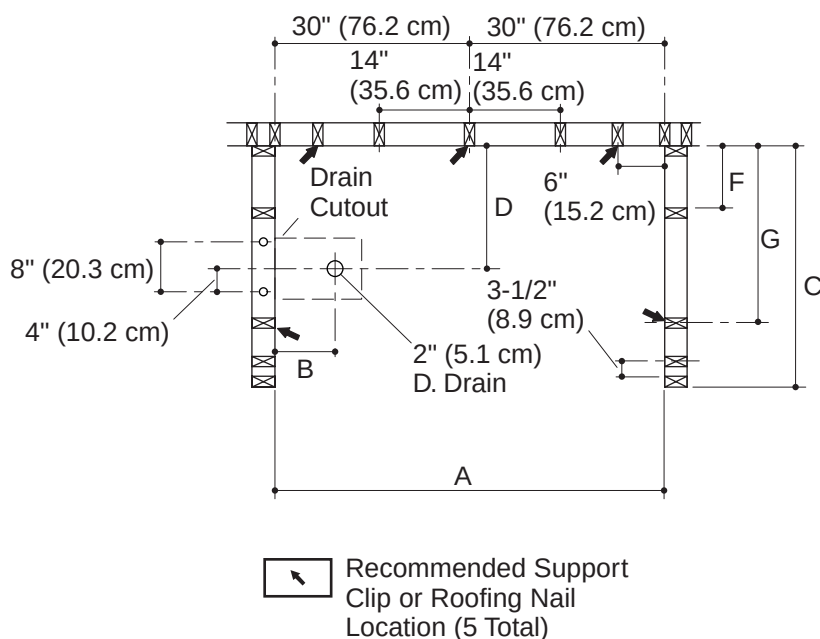
IMPORTANT! Risk of product damage. Do not install the whirlpool over open floor joists. The basin area requires no additional support when the subfloor is level and square with the stud framing. Install the whirlpool on an adequately supported, level subfloor. Use shims for additional support if the subfloor is uneven.

NOTE: Use clear 100% silicone sealant. Latex, caulk, or siliconized latex sealants may not provide water and mildew resistance over the life of the product.



CAUTION: Risk of property damage. Do not apply silicone sealant until instructed. The inappropriate use of sealant may trap moisture and could cause leakage, mold, or mildew.

- ☐ Read all instructions before you begin.
- ☐ This whirlpool is designed for alcove installations.
- ☐ If remodeling, measure the existing framework before removing the old fixture to make sure that the new whirlpool will fit. Verify that the drain is in the correct location.
- ☐ Confirm adequate mounting and connection space for the water supply and drain chosen for the installation.
- ☐ Remove the whirlpool from the carton and inspect for damage or missing parts.
- ☐ If your whirlpool is shipped with a liner, keep the liner in place until construction is complete. If a liner is not available, position a clean drop cloth or similar material in the bottom of the whirlpool.



Diagrams shown are representative and for use with the table only.
Your fixture may appear different from the illustrations.

Roughing-In

	A	B	C	D	E	F	G
76100100	60" (152.4 cm)	8-3/4" (22.2 cm)	37-1/2" (95.3 cm)	17-1/4" (43.8 cm)	73-1/4" (186.1 cm)	8-3/4" (22.2 cm)	24-1/2" (62.2 cm)
76110100	60" (152.4 cm)	8-3/4" (22.2 cm)	43-1/2" (110.5 cm)	20-1/4" (51.4 cm)	73-1/4" (186.1 cm)	11-1/2" (29.2 cm)	27-1/2" (69.9 cm)

IMPORTANT! Dimensions given in the roughing-in information are critical for proper installation. Construct the framing and plumbing accurately.

IMPORTANT! All dimensions are nominal. The stud opening tolerance is plus 1/8" (3 mm) and minus 0.

IMPORTANT! Unless otherwise specified, the floor support under the whirlpool must provide a minimum of 80 pounds per square foot (390 kilograms per square meter) loading.

NOTE: If a firewall is required, roughing-in dimensions must be increased according to the thickness of the firewall material. Stud opening dimensions must be measured toward the exposed side of the wall material.

NOTE: If installing this unit to a masonry wall, make provisions for plumbing connections. Construct a separate frame wall at least 6" (15.2 cm) from the masonry wall.

The whirlpool and optional wall surrounds can be installed directly to the framing studs, over wallboard, or over other water-resistant material. When installing over wallboard or other water-resistant wall material, the framing dimensions must be increased to accommodate the material thickness.

For whirlpools with wall surrounds, installing accessories that require backing or support is not recommended. Such installation could void the warranty.

If installing this whirlpool with a shower door, refer to the shower door manufacturer's instructions for any special framing considerations.

1. Construct the Framing

Install the Framing

IMPORTANT! Dimensions given in the roughing-in information are critical for proper installation. Refer to the "Roughing-In" section for dimensions.

IMPORTANT! For installations with wall surrounds, provide support for the vertical wall flanges at 37-1/4" (94.6 cm) or 42-1/4" (107.3 cm), depending upon the specific model.

IMPORTANT! The framing for each stud should be plumb and square to within 1/8" (3 mm). Shimming may be required.

- Carefully measure the whirlpool.
- Construct 2x4 framing using the dimensions specified in the "Roughing-In" section.
- If possible, remove the bottom plate.
- Construct an access panel to allow access for servicing the faucets and drain.

IMPORTANT! For installations with wall surrounds, do not allow fiber or other soft insulation to drop down into the back channel, as this could damage the whirlpool.

- For installations with wall surrounds, cover or seal any loose material.

NOTE: If the apron flanges will not be used or have been accidentally broken off during shipping, install three evenly distributed 2x4 blocks behind the apron location. The blocks will prevent the apron from being damaged and may be used to secure the apron behind a baseboard.

Construct the Floor

IMPORTANT! Construct the floor of plywood. If whirlpool is installed over material other than plywood, friction may cause squeaking over time.

- If the subfloor is constructed of a material other than plywood, position the supplied felt pad so all supports will rest on it.
- Verify that the apron flanges can be secured to studs, or install three 2x4 blocks behind the apron location.

NOTE: The "Roughing-In" section indicates the location of the drain. The overflow drain location is not shown.

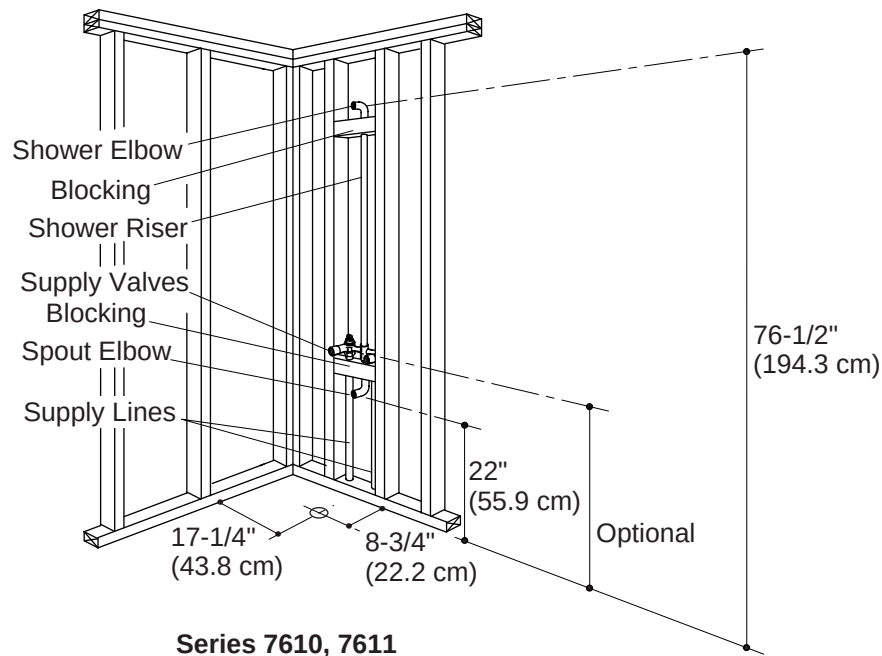
- Cut a hole in the floor large enough to fit the drain assembly selected for your installation.

Level the Floor (If Needed)

NOTE: The whirlpool supports must rest directly on a level subfloor.

NOTE: Use cement or mortar for this application. Do not use gypsum cement or drywall compound for this application, as they will not provide adequate support.

- Build a dam that will keep the flooring material in the desired area. Be sure to dam the area for the drain.
- Spread and level a layer of cement or mortar on the subfloor where the whirlpool supports will be located.
- Allow the cement or mortar to set, then remove the dam.



2. Install the Rough Plumbing

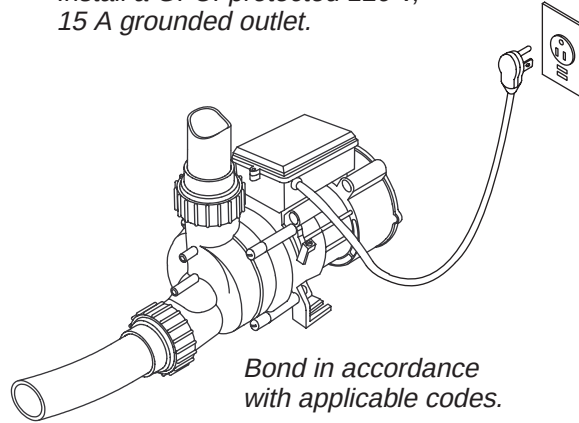
NOTE: If possible, provide access to all plumbing connections to simplify future maintenance.

- Locate the rough plumbing for the drain according to the appropriate model's roughing-in dimensions.

NOTE: If the plumbing will be installed on the unfinished stud wall, install the supplies **after** the surround walls are installed.

- Position the water supplies according to the roughing-in information. Cap the supplies and check for leaks.
- Strap the supply lines to the stud framing.
- Install the valves according to the manufacturer's instructions. Do not install trim at this time.

*Install a GFCI-protected 120 V,
15 A grounded outlet.*



*Bond in accordance
with applicable codes.*

3. Install the Electrical Outlet



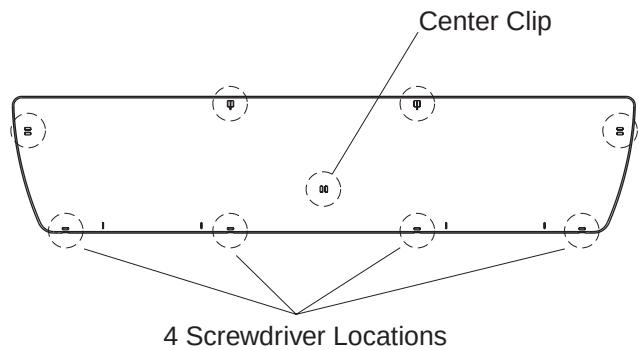
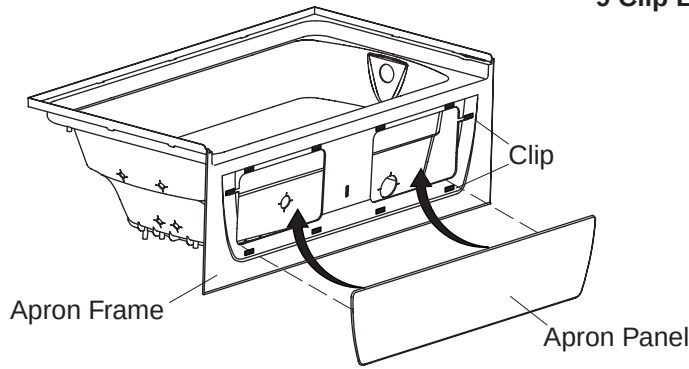
CAUTION: Risk of personal injury. Do not turn on the power until instructed to do so.

NOTE: The whirlpool is equipped with a cord and plug. All pump and control wiring has been completed at the factory.

NOTE: Refer to the label near the pump. This label identifies the electrical rating and model number of the whirlpool.

- Install the GFCI-protected, 120 V, 15 A grounded outlet behind the whirlpool and within 24" (61 cm) of the pump's future location. No other load should be on this circuit.
- Install a bonding (grounding) conductor at the future location of the pump in accordance with any applicable local codes.

9 Clip Locations



4. Prepare the Whirlpool and Subfloor

Remove the Apron Access Panel

- Insert a flat-blade screwdriver or other prying tool into one of the four screwdriver slots.
- Use the screwdriver to pry the bottom clip out and release the clip.
- Repeat this procedure at the remaining three screwdriver slots.
- When all four bottom clips are released, pull the bottom of the panel away from the apron to release the remaining clips.
- When the bottom of the panel is clear, lower the panel until the top of the panel is clear.
- Store the panel in a safe place.

Prepare the Whirlpool

- Place a clean drop cloth or similar material in the bottom of the whirlpool.
- Install the whirlpool drain and overflow to the unit according to the drain manufacturer's instructions. Do not connect the trap at this time.
- If the subfloor is not constructed of plywood, position the provided felt pad so the whirlpool supports will rest on it.

IMPORTANT! Risk of product damage. Do not lift the whirlpool by the apron or apron braces, or by the piping or pump. Do not use the piping or pump for structural support of the whirlpool.

IMPORTANT! Ensure that each apron brace is connected at all bosses.

IMPORTANT! Use care to properly position the whirlpool in the alcove, as proper placement is critical for attachment to the studs. Clear all material away from the pump support bracket area and the whirlpool supports. The pump support bracket and the whirlpool supports must rest directly on the subfloor.

- Carefully lift the whirlpool into place.
- Make sure that the pump support bracket and whirlpool supports do not rest in the bed material.
- Verify that the whirlpool is properly positioned with respect to the intended finished wall. Depending on the installation, the outer edge of the whirlpool should be flush with the intended finished wall at floor level.
- Verify that the whirlpool is level and resting on all supports. The whirlpool should be within 1/8" (3 mm) of level from side to side, and within 1/4" (6 mm) of level lengthwise. If the whirlpool is not level, remove the whirlpool and place shims under the supports.

Prepare the Whirlpool and Subfloor (cont.)

NOTE: Once the whirlpool is leveled, an optional mortar bed may be added for extra stability.

Install a Mortar Bed (Optional)

- Remove the whirlpool from the alcove.
- Remove the felt pad, if present.

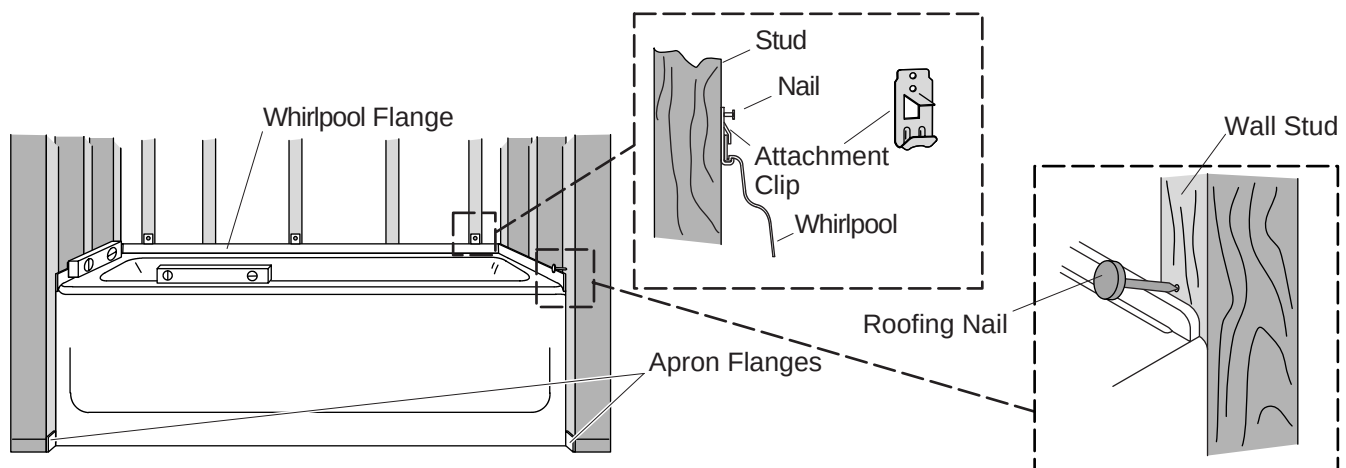
NOTE: The whirlpool supports must rest directly on the subfloor.

- Build a dam to keep the flooring material clear of the drain area.

NOTE: Do not use gypsum cement or drywall compound for this application, as they will not provide adequate support. Use mortar.

NOTE: Do not spread mortar around the whirlpool supports.

- Spread a 2" (5.1 cm) layer of mortar on the subfloor.
- Remove the dam.
- Move the whirlpool into position.
- Make sure that the pump support bracket and whirlpool supports do not rest in the bed material.
- Verify that the whirlpool is level and resting on all supports.



5. Secure the Whirlpool to the Stud Framing

This whirlpool is designed for installation into regularly spaced framing. If there is a gap between the edge of the whirlpool and the stud, then shim the stud in order to bring the stud to within 1/8" (3 mm) of the whirlpool.

Using Attachment Clips

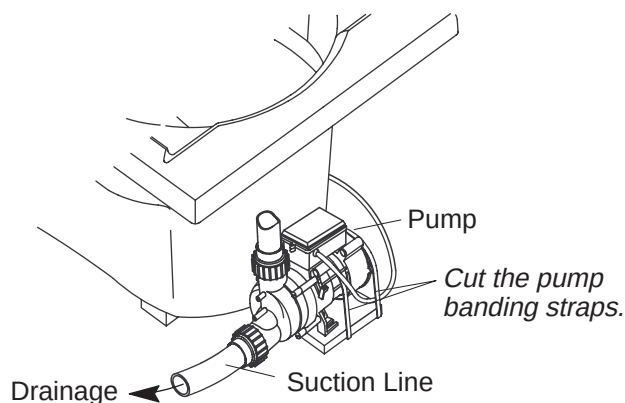
- Position the bottom lip of the attachment clip at the side of the stud and under the edge of the whirlpool. Slide the adjustment clip into place between the center of the stud and the whirlpool.
- Bend the tab of the clip over the whirlpool flange with a pair of pliers.
- Secure the attachment clip to the center of the stud using either large-head roofing nails or non-tapered flathead screws.

Using Large-head Roofing Nails or Non-tapered Flathead Screws



CAUTION: Risk of product and property damage. Do not nail or drill through the whirlpool flange, as this may crack the flange and cause leaks.

- Install large-head roofing nails, non-tapered flathead screw, or other large-head fasteners over the top of the whirlpool flange. This will pin the flange to the studs.
- Make sure that the fastener heads do not interfere with the installation of the wall surround or other finished wall.



NOTE: Pump model illustrated may differ from your actual product.

6. Cut the Pump Banding Straps

IMPORTANT! This step is necessary to make your whirlpool operate more quietly.

IMPORTANT! Do not raise the pump higher than it was before you cut the pump banding straps. If the pump is raised too high, it will not prime properly.

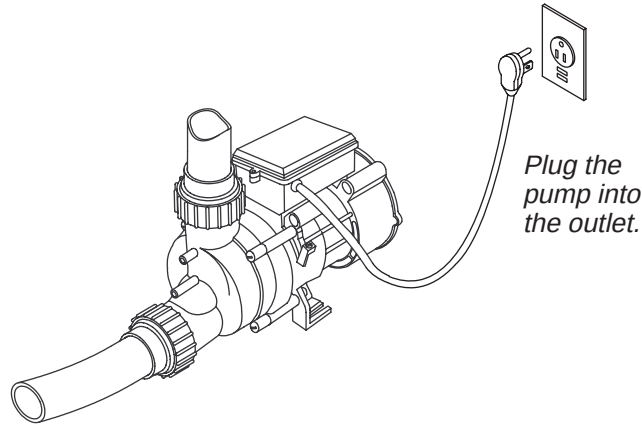
- Cut the two pump banding straps from the whirlpool pump with a pair of tin snips. Discard the banding straps.
- Make sure that the pump is not in direct contact with the whirlpool harness.

7. Install the Drain and Test the Piping



CAUTION: Risk of property damage. Make sure that the whirlpool drain has a watertight seal, or the whirlpool may leak.

- Connect the drain to the trap according to the manufacturer's instructions.
- Temporarily install the faucet handles and spout according to the manufacturer's instructions.
- Turn on the hot and cold water supplies.
- Check the supply connections for leakage. Repair any leaks.
- Run the water to flush any debris from the lines.
- Check the drain connections for leakage. Repair any leaks.
- Close the faucet valves.
- Install the showerhead, if applicable.
- Test the showerhead for proper operation.
- Turn off the hot and cold water supplies.
- Remove the showerhead and reinstall the pipe cap.
- Remove the faucet trim and spout according to the manufacturer's instructions.



8. Make Electrical Connections

Make Connections



DANGER: Risk of electric shock. To reduce the risk of electrical shock, connect the pump only to properly installed Ground-Fault Circuit-Interrupters (GFCI). Do not remove the plug grounding pins. Do not use grounding adapters.

- Verify that the air actuator tubing is securely attached to the pump and to the air switch button in the whirlpool. Use a small mirror and flashlight to assist you.
- Make sure that the tubing is not kinked or damaged, and that the tubing slips into place on adapters at the switch and at the pump. Make any required corrections to the air actuator tubing.
- Visually inspect the whirlpool pump and piping harness for damage.
- Verify that the bonding conductor is connected to the pump in accordance with the applicable codes.
- Plug the pump's electrical cord into the GFCI outlet.

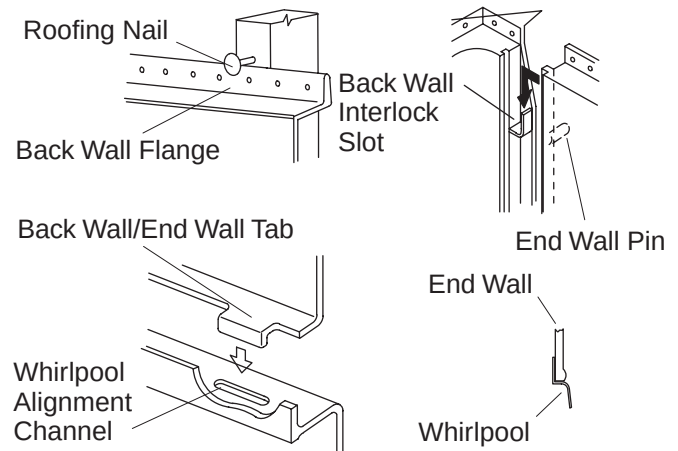
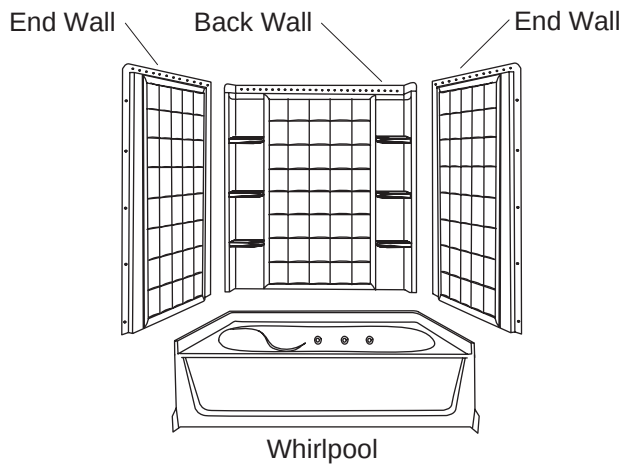
Test Run the Whirlpool

For additional information on whirlpool operation, see the "Confirm Proper Operation" section of this guide.



CAUTION: Risk of property damage. Do not fill the whirlpool above the bottom of the overflow drain. Doing so may cause the whirlpool piping to leak. The whirlpool is not designed to hold water above the overflow.

- Check all electrical connections and make sure that the electrical power to the whirlpool is turned on.
- Verify that the pump banding straps have been cut.
- Fill the whirlpool with water to at least 2" (5.1 cm) above the top of the highest jet.
- Operate the whirlpool for 5 minutes. Check all whirlpool piping connections for leaks.
- Turn off the jets to the whirlpool, then drain the whirlpool. Replace the protective liner or drop cloth.



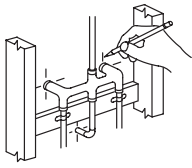
9. Pre-Fit the Wall Surrounds

IMPORTANT! Do not secure the walls to the stud framing until instructed to do so.

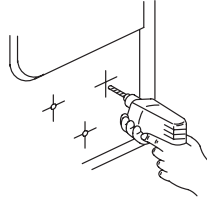
NOTE: If the shower valves or controls prevent the plumbing wall section from being properly positioned before the necessary holes are cut, cut the holes according to the "Cut the Holes for Valves and Spout" section and then return to this procedure.

NOTE: When installing the back wall, fit the back wall tabs into the whirlpool alignment channels, as shown.

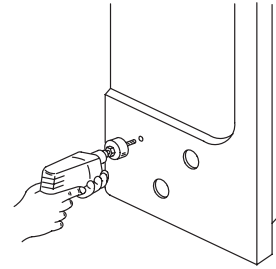
- Place the back wall on the whirlpool.
- Temporarily secure the back wall over the whirlpool flange with a roofing nail or other fastener. Install the fastener so that it can be removed easily. Do not drive the nail in so far that it prevents the back wall from positioning properly when the end walls are installed.
- Attach the two end walls to the back wall. Slide the end wall pins into the back wall interlock slots.
- Verify that the assembled wall surround is resting properly on the whirlpool. If wall surround needs to be adjusted, remove the roofing nail at the back wall.
- Verify that the end walls are flush with the edge of the whirlpool. If necessary, shift the end walls until they are flush.
- Verify that the wall sections are properly aligned with the studs at the upper and vertical wall flanges.



1. Mark center of valves and spout.



2. Drill pilot holes.



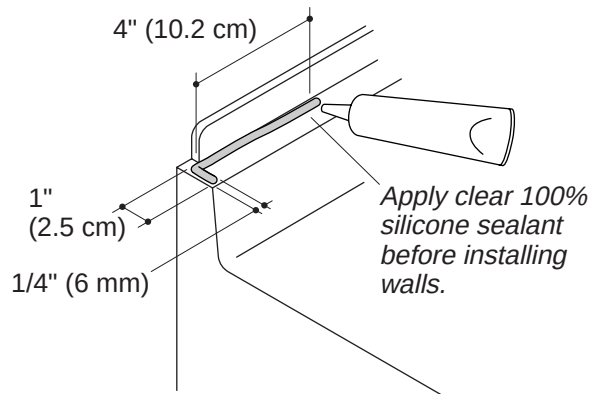
3. Cut holes.

10. Cut the Plumbing Fixture Holes

- Determine and mark the location for the mixing valve, shower, and bath spout holes on the back surface of the surround wall.
- Drill 1/4" (6 mm) pilot holes at the marked locations.

IMPORTANT! Determine whether your saw blade cuts on the pull or push stroke. Failure to follow directions regarding your blade's cutting direction may damage the end wall's finish.

- **If you are using a saw blade that cuts on the pull stroke**, remove the end wall. Determine and mark locations for the valve and shower controls on the unfinished side (back side) of the end wall.
- **If you are using a saw blade that cuts on the push stroke**, determine and mark the locations for the valve and shower controls on the finished side (front side) of the end wall. When completed, remove the end wall.
- Carefully cut the fixture holes. Make sure that the diameter of the saw is the correct size for the hole.



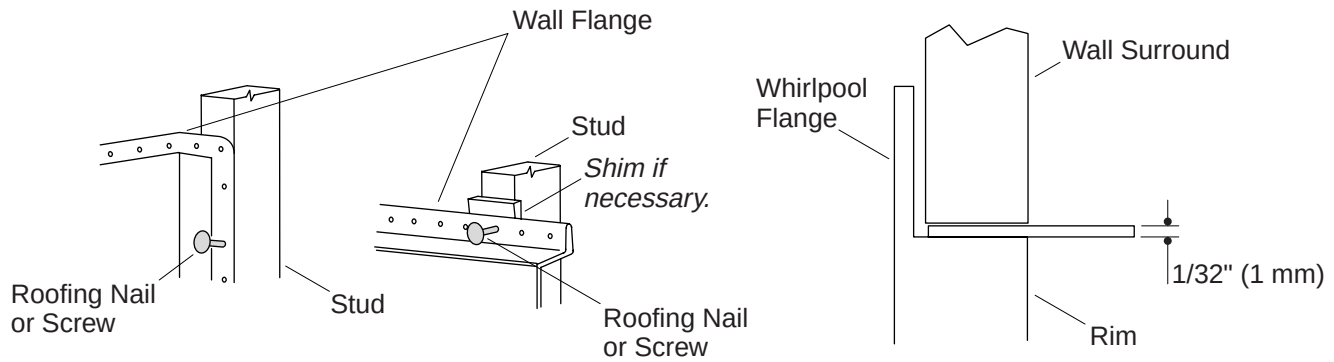
11. Apply Silicone Sealant

IMPORTANT! Use a clear 100% silicone sealant. Latex, caulk, or siliconized latex sealants may not provide water and mildew resistance over the life of the product.

IMPORTANT! Do not allow the sealant to set before the end walls are installed. After applying sealant, immediately proceed to the "Install the Wall Surrounds" section of this guide.

NOTE: Clear 100% silicone sealant will compensate for out-of-plumb walls and exposure to water at the whirlpool flange area. The sealant will be hidden when the wall surrounds are installed, and will eliminate future maintenance.

- Clean and dry the outer few inches of the whirlpool flange where the end walls will be installed.
- Apply an L-shaped bead of clear 100% silicone sealant at each outer end of the flange where the end walls will be installed. Apply the bead so it is a minimum of 1/4" (6 mm) wide and 1" (2.5 cm) by 4" (10.2 cm) long, as shown in the illustration.



12. Install the Wall Surrounds

Secure the Wall Surrounds

- Attach the end wall to the back wall by sliding the wall interlocks into the wall tabs.
- Remove the temporary nail from the top of the back wall flange.

CAUTION: Risk of property damage. Wall surrounds must rest within 1/32" (1 mm) of the whirlpool rim to prevent leakage.

- Verify that the walls are seated firmly on the whirlpool, and that the back wall interlocks are attached.
- Make sure that the front edges of the end walls are flush with the front edge of the whirlpool. If there is a gap, pull the end walls slightly forward to eliminate the gap.

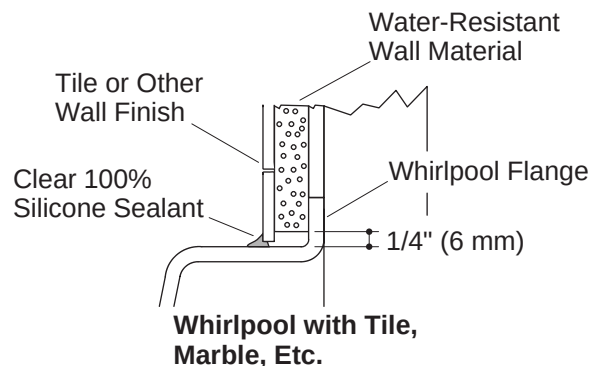
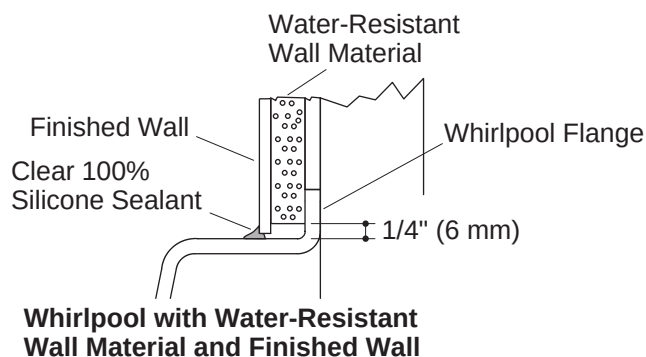
CAUTION: Risk of product and property damage. If using screws rather than nails, use non-tapered flathead screws. **Do not overtighten.** Excessive tightening can damage the flange, and may cause leaks.

- Starting from the bottom of the end walls and working up, secure the end walls with large-head roofing nails or non-tapered flathead screws at the dimples on the vertical wall flanges.
- Secure the horizontal wall flanges across the top of the wall panels at every stud location.

Seal the Wall Surrounds

NOTE: When applying water-resistant wall material over the whirlpool flanges, maintain a 1/8" (3 mm) gap between the wall surround and the wall material. This gap serves as a contact barrier if water should ever seep behind the applied sealant.

- Cover the flanges around the wall surrounds and the whirlpool with water-resistant wall material, leaving a 1/8" (3 mm) gap between the flanges and the wall material.
- Seal the gap between the flanges and the wall material with clear 100% silicone sealant. Allow the sealant to set according to the manufacturer's instructions.
- Apply clear 100% silicone sealant between the whirlpool and the finished wall material to seal the joints.



13. Complete the Finished Wall

For Whirlpool-Only Installations

NOTE: Locate and size the holes for the valves, shower control, spout, and/or shower in the walls according to the manufacturer's requirements.

IMPORTANT! When applying the water-resistant wall material over the whirlpool flange, leave a 1/4" (6 mm) gap between the whirlpool rim edge and the wall material. This gap helps to reduce the possibility of water seeping into the wall material.

- Brush all dust and debris from the whirlpool flange.
- Cover the framing with water-resistant wall material.
- Seal the 1/4" (6 mm) gap between the whirlpool rim edge and the water-resistant wall material with clear 100% silicone sealant.
- Install the finished wall over the water-resistant wall material.

14. Finish the Installation



CAUTION: Risk of property damage. Make sure that a watertight seal has formed around the whirlpool drain and overflow, or the whirlpool may leak.

For All Installations

- Apply clear 100% silicone sealant to all openings around the valves and outlets before installing the cover plates or flanges. Allow sealant to set.
- Install the faucet trim according to the faucet manufacturer's instructions.
- Remove the protective covering from the basin of the whirlpool.
- Turn on the hot and cold water supplies to the whirlpool.
- Make adjustments on the faucets or controls according to the manufacturer's instructions.
- Apply clear 100% silicone sealant between the whirlpool and the finished floor or baseboard.
- Allow the sealant to set according to the manufacturer's instructions.

For Miscellaneous Accessory Installations

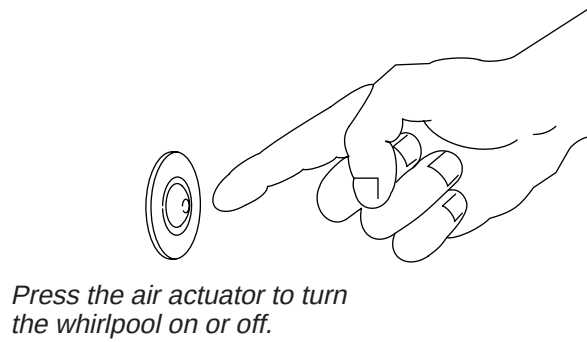
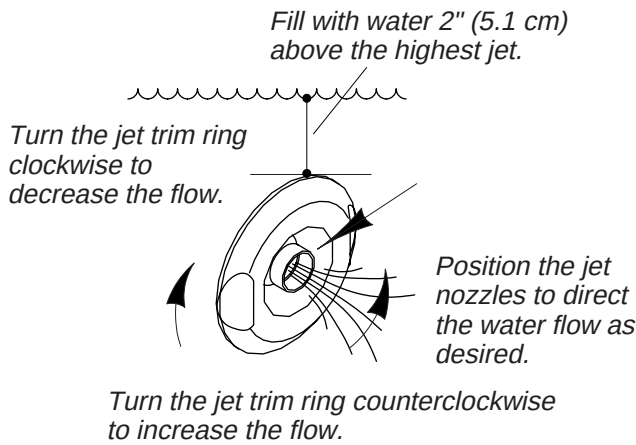


CAUTION: Risk of property damage. Do not make additional holes in the wall surround or whirlpool without adding adequate clear 100% silicone sealant. Additional holes made to install any accessories may cause leakage. Improper installation of accessories may void the warranty.

Finish the Installation (cont.)

NOTE: For installations with wall surrounds, install the shower curtain rod above the top of the wall surrounds.

- Install any accessories according to the manufacturer's instructions.
- Verify that all holes in the finished wall are properly sealed with clear 100% silicone sealant.
- When the sealant has set, check for leaks.



15. Confirm Proper Operation

Please read these steps carefully before you operate your whirlpool.

- Verify all electrical connections.
- Verify that the pump banding straps have been cut.
- Close the circuit breaker for the whirlpool pump.

Fill the Whirlpool

- Position the jet nozzles so they face down toward the basin. Turn the jet trim rings fully counterclockwise.
- Fill the whirlpool to at least 2" (5.1 cm) above the top of the highest jet.

Operating Sequence

NOTE: If you encounter problems with the operating sequence, refer to the "Troubleshooting Table" section in this manual and in the Homeowners Guide. The Homeowners Guide also includes warranty information.

- Press the air actuator to turn on the whirlpool jets.
- Verify that the pump starts and operates without excessive noise or vibration.
- Verify that water is circulating and flowing from each jet.
- Adjust each large jet for optimum flow. Turn the trim ring clockwise to decrease the flow, and counterclockwise to increase the flow.
- After 5 minutes, check the piping connections for leaks. Repair any leaks.
- Press the air actuator a second time to turn off the whirlpool.
- Verify that the pump stops.
- Drain the whirlpool.

16. Install the Apron Access Panel

IMPORTANT! Risk of product damage. Ensure that the tabs are aligned before pressing the apron panel into place. Improper alignment can damage the clips.

- Ensure that the apron area is free from obstructions.

Install the Apron Access Panel (cont.)

- Align the center clip of the access panel with the center slot of the apron frame.
- Press the center clip until the apron panel snaps into place.
- Slide the apron panel up under the apron frame until the two top clips engage and the apron panel aligns with the remaining clip positions.
- When positioned, press on each of the remaining six clip locations to engage the snap-in clips.

Troubleshooting Table

This troubleshooting guide is for general aid only. An Authorized Service Representative or qualified electrician should correct all electrical problems. For warranty service, contact your dealer or wholesale distributor.

Symptoms	Probable Causes	Recommended Action
1. Whirlpool does not start/stop.	A. No power to the pump motor.	A. Set/Reset the GFCI breaker. Check the wiring.
	B. Air actuator does not work.	B. Replace air actuator. Check air tube between air actuator and pump. Replace if necessary.
	C. Motor/pump does not work.	C. Rebuild or replace motor/pump.
2. Motor starts, but all jets are not functioning.	A. Jet is closed.	A. Rotate jet trim ring counterclockwise to open.
	B. Jet is blocked.	B. Remove the blockage.
3. Whirlpool stops automatically.	A. GFCI trips.	A. Identify source of fault, and correct.
	B. Suction blocked.	B. Remove obstruction.
	C. Jets are blocked.	C. Remove blockage.
	D. Motor overheated and protection device activated.	D. Check for blockage at motor vents. Remove blockage and allow motor to cool.
4. Noisy operation.	A. Pump banding straps have not been cut.	A. Cut pump banding straps with a pair of tin snips.
5. Leakage is detected under the whirlpool.	A. Piping leaks.	A. Repair any piping leaks.
	B. Sealant or gasket failure at holes through finished walls, shower door, or wall surrounds.	B. Replace any defective gaskets or seals. Apply clear 100% silicone sealant as required.
6. Mold or mildew detected (for units with wall surrounds).	A. Blocked channel drainage.	A. Use a sharp wooden or plastic object to scrape any buildup from the seam. Increase the frequency of cleaning.
7. Water damage at finished walls.	A. Seam at finished wall not sealed.	A. Seal the seam with clear 100% silicone sealant, following the manufacturer's instructions.

Guide d'installation

Baignoire à hydromassage et murs avoisinants

Renseignements importants



AVERTISSEMENT : Des précautions de base seront observées pour l'installation d'équipements électriques, incluant :



DANGER : Risque d'électrocution. Afin de réduire les risques de choc électrique, raccorder uniquement à une prise de terre, protégée par un disjoncteur différentiel (GFCI). Ne pas retirer la broche de mise à la terre. Ne pas utiliser d'adaptateurs de mise à la terre.



AVERTISSEMENT : Risque de blessures ou d'endommagement du matériel. Veuillez lire avec attention les instructions avant de commencer l'installation, incluant les exigences suivantes:



AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution. Un électricien qualifié devrait effectuer toutes les connexions électriques.



AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution. Débrancher l'alimentation avant de procéder à l'entretien.

Les matériaux de construction et le câblage devraient être acheminés loin du corps de la pompe et des autres composants qui dégagent de la chaleur de l'unité.

REMARQUE : Respecter tous les codes de plomberie, d'électricité et de bâtiment locaux.

Information sur le produit

Branchements électriques requis

REMARQUE : Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant ou autre personnel similaire qualifié pour éviter tout danger.

L'installation doit avoir un disjoncteur de fuite de terre de classe A (GFCI). Le disjoncteur GFCI protège contre les risques de chocs. Utiliser une alimentation de 120 V, 15 A, 60 Hz dédiée à la baignoire à hydromassage.

Notices du produit



AVERTISSEMENT : Des modifications non approuvées pourraient provoquer un fonctionnement dangereux ou un mauvais fonctionnement de la baignoire à hydromassage. Ne pas déplacer la pompe d'hydromassage ou effectuer d'autres modifications au système d'hydromassage car cela pourrait affecter les performances et la sécurité de la baignoire à hydromassage. Sterling Plumbing décline toute responsabilité quant aux blessures ou endommagements causés par des modifications non autorisées.

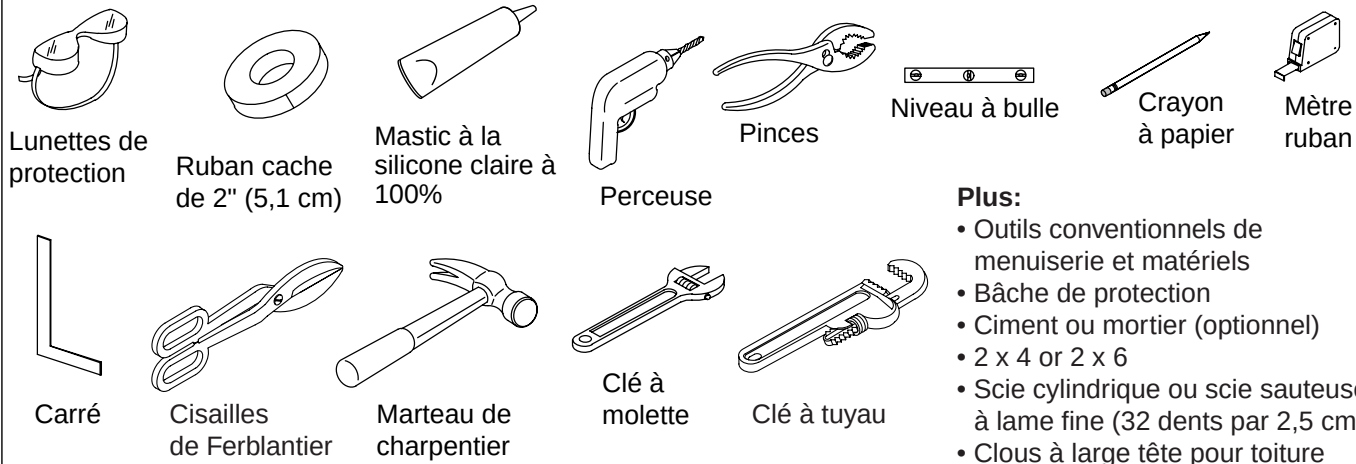
Pièces assemblées en usine

Les composants installés en usine comprennent une pompe avec le câble d'alimentation, un interrupteur d'air, et des jets d'hydromassage avec appareillage d'aspiration.

Raccordement et accès pour l'entretien

S'assurer d'avoir suffisamment d'accès pour les connexions finales avant l'installation.

Outils et matériels



Merci d'avoir choisi Sterling

Nous apprécions votre engagement envers la qualité Sterling. Veuillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour lire ce manuel avant de commencer l'installation. Ne pas hésiter pas à nous contacter en cas de problème d'installation ou de fonctionnement. Nos numéros de téléphone sont indiqués au verso. Merci encore d'avoir choisi Sterling.

Avant de commencer

IMPORTANT ! Risque d'endommagement du produit. Les sections des murs avoisinants sont comblés de mousse afin de mettre en contact le mur avec le cadrage du montant. Cette mousse n'est pas un matériau d'emballage. Ne pas retirer.

IMPORTANT ! Risque d'endommagement du produit. Ne pas installer la baignoire à hydromassage sur des charpentes exposées du sol. L'espace du bassin ne nécessite pas de support additionnel lorsque le plancher est nivelé et d'équerre avec les montants du cadre. Installer la baignoire à hydromassage sur un plancher proprement nivelé. Utiliser des cales pour un support additionnel si le plancher est irrégulier.

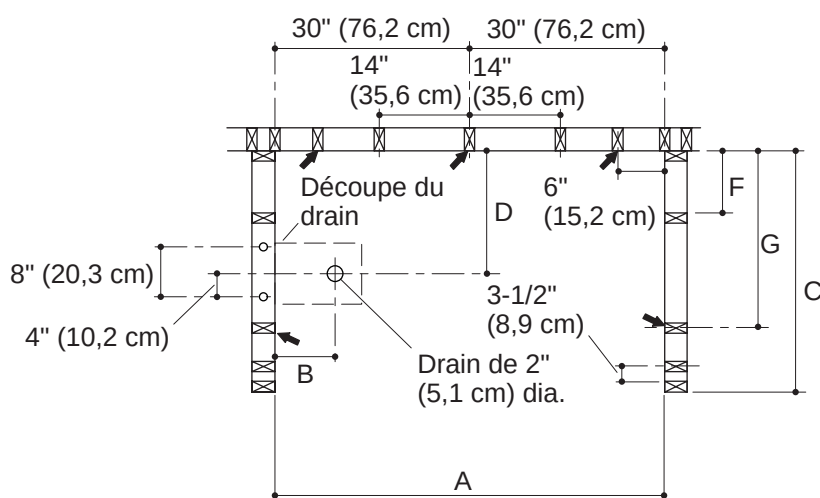
REMARQUE : Utiliser du mastic à la silicone claire à 100%. Du latex, mastic, ou mastics d'étanchéité au latex à la silicone pourraient ne pas procurer la résistance à l'eau et à la moisissure sur la durée de vie du produit.

 **ATTENTION : Risque d'endommagement du matériel.** Ne pas appliquer de la silicone jusqu'à en être instruit. L'utilisation inappropriée de mastic pourrait renfermer de l'humidité et causer des fuites ou de la moisissure.

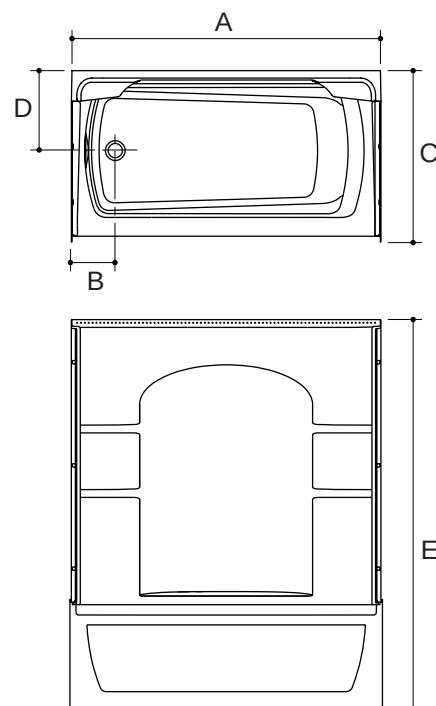
- Veuillez lire toutes les instructions avant de commencer l'installation.
- Cette baignoire à hydromassage est conçue pour des installations en alcôve.
- Dans le cas d'une rénovation, mesurer l'espace existant avant de retirer l'ancien appareil sanitaire pour s'assurer que la nouvelle baignoire à hydromassage s'ajustera. S'assurer que le drain soit en position correcte.
- S'assurer qu'il y ait un espace adéquat de connexion pour l'alimentation d'eau et le drain choisis pour l'installation.
- Retirer la baignoire à hydromassage de l'emballage en carton et inspecter tout dommage ou toutes pièces manquantes.

Avant de commencer (cont.)

- Ne pas retirer la poche de protection de la baignoire à hydromassage si cette dernière a été expédiée avec, jusqu'au moment de l'installation de l'unité. Si la poche de protection n'est pas présente, placer un tissu en toile ou texture similaire dans le fond de la baignoire.



Emplacement recommandé pour le clip de support ou clou pour toiture (5 Total)



Les diagrammes montrés sont à titre représentatif et pour utilisation avec le tableau uniquement. L'appareil peut apparaître différent des illustrations.

Plan de raccordement

	A	B	C	D	E	F	G
76100100	60" (152,4 cm)	8-3/4" (22,2 cm)	37-1/2" (95,3 cm)	17-1/4" (43,8 cm)	73-1/4" (186,1 cm)	8-3/4" (22,2 cm)	24-1/2" (62,2 cm)
76110100	60" (152,4 cm)	8-3/4" (22,2 cm)	43-1/2" (110,5 cm)	20-1/4" (51,4 cm)	73-1/4" (186,1 cm)	11-1/2" (29,2 cm)	27-1/2" (69,9 cm)

IMPORTANT ! Les dimensions fournies dans le plan du raccordement sont critiques pour une bonne installation. Construire le cadre et la plomberie avec exactitude.

IMPORTANT ! Toutes les dimensions sont nominales. La tolérance d'ouverture du montant est de plus 1/8" (3 mm) et moins 0.

IMPORTANT ! Sauf contre-indications, le sol de support sous la baignoire à hydromassage doit pouvoir soutenir une charge minimale de 80 lbs./pied carré (390 Kg/m²).

REMARQUE : Si un pare-feu est requis, les dimensions de raccordement devront être augmentées en fonction de l'épaisseur du matériau du pare-feu. Les dimensions d'ouverture des montants doivent être mesurées vers le côté exposé du matériau du mur .

REMARQUE : Si cette unité est installée sur un mur en maçonnerie, prendre des dispositions pour les raccordements de la plomberie. Construire un mur séparé à un minimum de 6" (15,2 cm) du mur de maçonnerie.

La baignoire à hydromassage et les murs avoisinants optionnels peuvent être directement installés sur les montants du cadre, sur un panneau de revêtement ou tout autre matériau hydrorésistant. Lors de l'installation sur un panneau de revêtement ou un autre matériel hydrorésistant, les dimensions du cadrage doivent être augmentées en fonction de l'épaisseur du matériau.

Pour les baignoires à hydromassage avec murs avoisinants, l'installation d'accessoires exigeant un entretoisement ou support n'est pas recommandée. Une telle installation pourrait annuler la garantie.

Plan de raccordement (cont.)

En cas d'installation de cette baignoire à hydromassage avec porte de douche, consulter les instructions du fabricant de la porte de douche pour toutes spécifications particulières du cadrage.

1. Construire le cadrage

Installer le cadrage

IMPORTANT ! Les dimensions fournies dans le plan du raccordement sont critiques pour une bonne installation. Se référer à la section "plan de raccordement" pour les dimensions.

IMPORTANT ! Pour les installations à parois avoisinantes, fournir un support pour les brides verticales du mur à 37-1/4" (94,6 cm) ou 42-1/4" (107,3 cm), selon le modèle spécifique.

IMPORTANT ! Le cadrage de chaque montant doit être d'aplomb et d'équerre à 1/8" (3 mm). Un calage peut être nécessaire.

- Mesurer avec attention la baignoire à hydromassage.
- Construire un cadrage de 2x4 en utilisant les dimensions spécifiées dans la section "Raccordement".
- Si possible, retirer la plaque inférieure.
- Construire un panneau d'accès pour permettre le service des robinets et du drain.

IMPORTANT ! Pour des installations avec murs avoisinants, ne pas permettre à de la fibre ou autre isolation souple de tomber dans le canal arrière, car ceci pourrait endommager la baignoire à hydromassage.

- Pour les installations avec des murs avoisinants, couvrir ou sceller tout matériel desserré.

REMARQUE : Si les brides du bandeau ne sont pas utilisées ou ont été accidentellement cassées durant la livraison, installer trois blocs de 2x4 répartis de manière égale derrière l'emplacement du bandeau. Les blocs préviendront tout dommage du bandeau et pourraient être utilisés pour sécuriser le bandeau derrière la plinthe.

Construire le sol

IMPORTANT ! Construire le sol en contreplaqué. Si la baignoire à hydromassage est installée sur du matériau autre que du contreplaqué, de la friction pourrait causer un grincement au fil du temps.

- Si le plancher est construit en un matériau autre que du contreplaqué, positionner le coussinet fourni de manière à ce que tous les contacts reposent dessus.
- S'assurer que les brides du bandeau peuvent être sécurisés aux montants ou installer trois blocs de 2x4 juste derrière l'emplacement du bandeau.

REMARQUE : La section "plan de raccordement" indique l'emplacement du drain. L'emplacement du drain de trop-plein n'est pas indiqué.

- Percer un orifice dans le sol assez large pour pouvoir y ajuster l'ensemble du drain sélectionné pour l'installation.

Niveler le sol (si besoin)

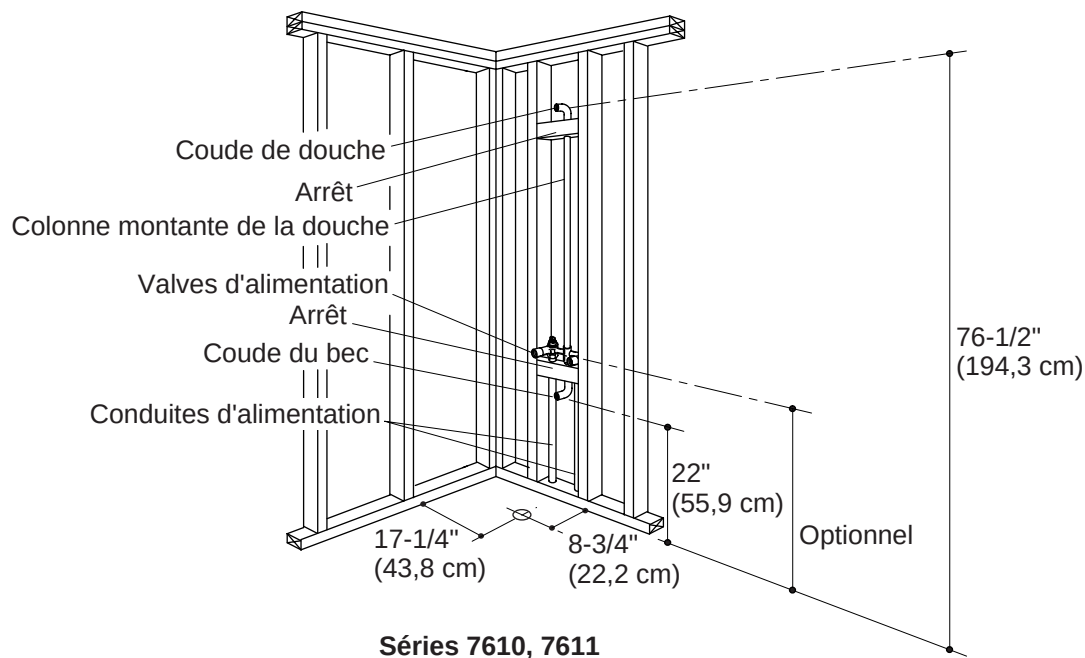
REMARQUE : Les supports de la baignoire à hydromassage doivent reposer directement sur un plancher nivelé.

REMARQUE : Utiliser du ciment ou mortier pour cette application. Ne pas utiliser de plâtre dur ou de pâte à joint pour cette application car ces produits ne procurent pas de support adéquat.

- Construire une digue qui maintiendra les matériaux du sol dans la zone désirée. S'assurer de faire de même pour le drain.

Construire le cadrage (cont.)

- Étendre une couche de ciment ou de mortier sur le plancher à l'endroit d'installation de la baignoire à hydromassage.
- Laisser prendre le ciment ou mortier, puis retirer la digue.



2. Installer la plomberie de raccordement

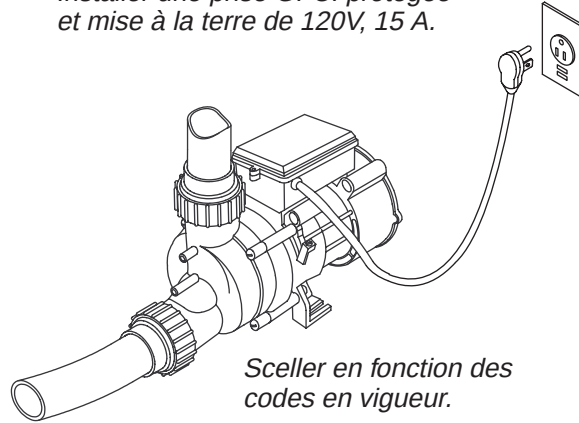
REMARQUE : Si possible, prévoir un accès à toutes les connexions de la plomberie pour faciliter tout entretien futur.

- Localiser la plomberie de raccordement du drain selon les dimensions correctes du modèle dans le guide du raccordement.

REMARQUE : Si la plomberie doit être installée sur la partie murale non finie, installer les alimentations **après** l'installation des murs avoisinants.

- Positionner les alimentations d'eau selon l'information du plan du raccordement. Boucher les alimentations et vérifier s'il y a des fuites.
- Attacher les lignes d'alimentations au cadrage du montant.
- Installer les valves conformément aux instructions du fabricant. Ne pas installer la bague à ce moment.

*Installer une prise GFCI protégée
et mise à la terre de 120V, 15 A.*



*Sceller en fonction des
codes en vigueur.*

3. Installer la prise de courant



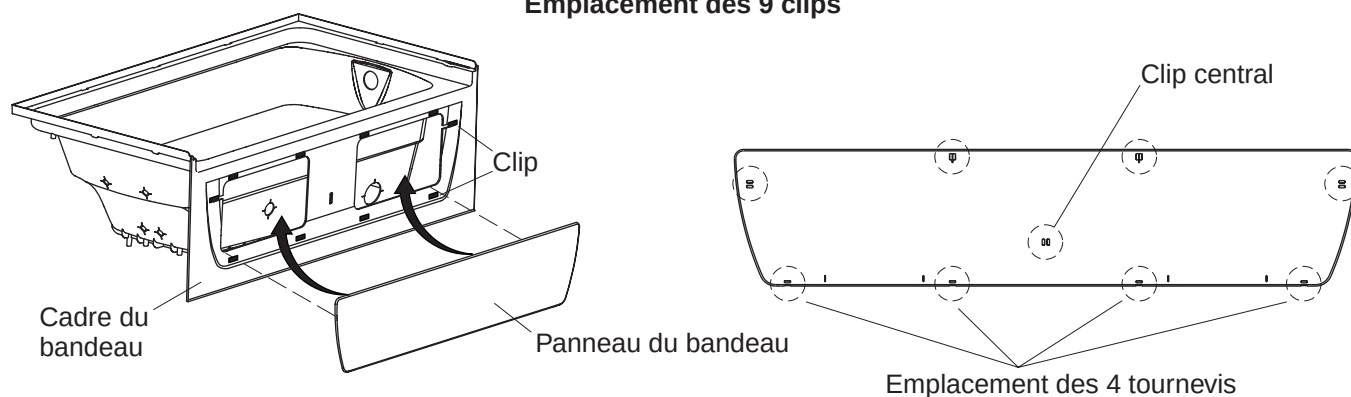
ATTENTION : Risque de blessures corporelles. Ne pas alimenter avant l'instruction de le faire.

REMARQUE : La baignoire à hydromassage est équipée d'une prise et d'un cordon d'alimentation. Tous les câblages de la pompe et de la commande ont été effectués en usine.

REMARQUE : Se référer à l'étiquette près de la pompe. Cette étiquette identifie les caractéristiques électriques le numéro de modèle de la baignoire à hydromassage.

- Installer une prise GFCI protégée et mise à la terre, de 120 V, 15 A derrière la baignoire à hydromassage et à 24" (61 cm) de l'emplacement futur de la pompe. Aucune autre charge ne doit être montée sur ce circuit.
- Installer un conducteur à l'emplacement futur de la pompe selon tout code local applicable.

Emplacement des 9 clips



4. Préparer la baignoire à hydromassage et le plancher

Retirer le panneau d'accès du bandeau

- Insérer un tournevis à tête plate ou autre outil à chacun des quatre emplacements pour tournevis.
- Utiliser le tournevis pour dégager le clip inférieur et libérer le clip.
- Répéter cette procédure aux trois rainures de tournevis restantes.
- Lorsque les quatre clips inférieurs sont relâchés, tirer le dessous du panneau à l'écart du bandeau afin de relâcher les clips restants.
- Lorsque la base du panneau est dégagée, baisser le panneau jusqu'à en dégager le dessus.
- Ranger le panneau dans un endroit sûr.

Préparer la baignoire à hydromassage

- Placer un linge propre ou matière similaire au fond de la baignoire à hydromassage.
- Installer le drain et le trop-plein à la baignoire à hydromassage selon les instructions du fabricant. Ne pas connecter le siphon à ce moment.
- Si le plancher n'est pas en contreplaqué, positionner le coussinet en feutre fourni de manière à ce que la baignoire à hydromassage repose dessus.

IMPORTANT ! Risque d'endommagement du produit. Ne pas soulever la baignoire à hydromassage par le bandeau ou les supports, ou par la tuyauterie ou la pompe. Ne pas appuyer la baignoire sur la tuyauterie ou sur la pompe.

IMPORTANT ! S'assurer que chaque support de bandeau soit connecté à toutes les languettes.

IMPORTANT ! Positionner avec précaution la baignoire à hydromassage dans l'alcôve, car le bon emplacement est critique pour la fixation aux montants. Écarter tout matériel de l'emplacement du montant de la pompe et des supports de la baignoire à hydromassage. Le support de pompe et les supports de la baignoire à hydromassage doivent reposer directement sur le plancher.

- Soulever avec précaution la baignoire à hydromassage pour mettre en place.
- S'assurer que le montant de la pompe et que les supports de la baignoire à hydromassage ne reposent pas sur le matériau du lit.
- Vérifier que la baignoire à hydromassage soit correctement positionnée par rapport au mur fini. Selon l'installation, le rebord externe de la baignoire à hydromassage devrait être d'égalité avec le mur fini prévu au niveau du sol.

Préparer la baignoire à hydromassage et le plancher (cont.)

- S'assurer que la baignoire à hydromassage soit nivelée et qu'elle repose sur tous les supports. La baignoire à hydromassage devrait être dans les 1/8" (3 mm) de niveau d'un côté à l'autre et à une longueur de 1/4" (6 mm). Si la baignoire à hydromassage n'est pas nivelée, la retirer et placer des cales sous les supports.

REMARQUE : Une fois la baignoire à hydromassage nivelée, un lit de mortier optionnel peut être ajouté pour une stabilité supplémentaire.

Installer un lit de mortier (Optionnel)

- Retirer la baignoire à hydromassage de l'alcôve.
- Retirer le coussinet en feutre si présent.

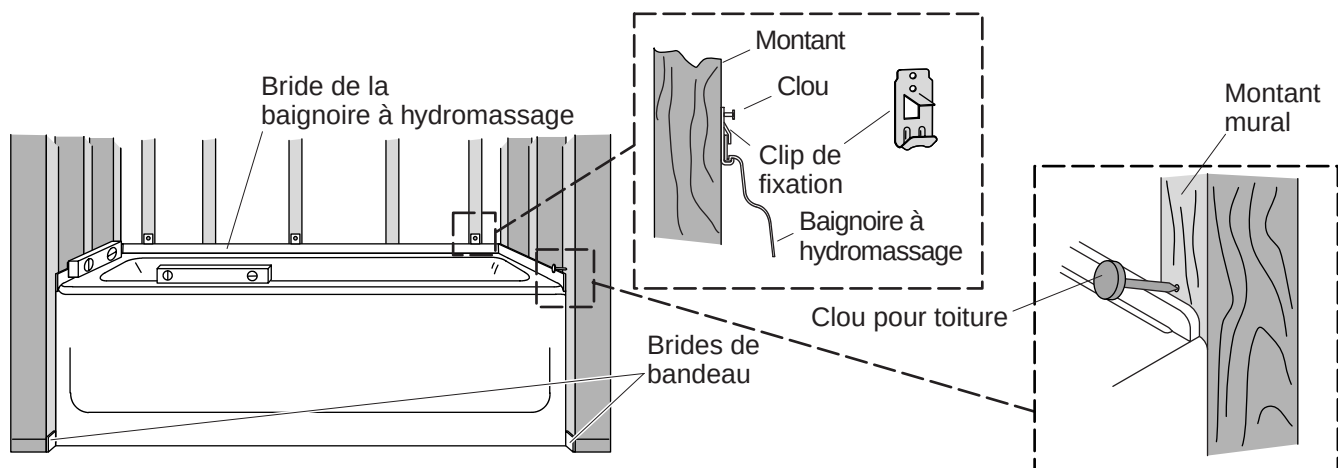
REMARQUE : Les blocs de renfort de la baignoire à hydromassage doivent s'appuyer directement sur le plancher.

- Construire une digue pour garder le matériau de sol à l'écart de l'emplacement du drain.

REMARQUE : Ne pas utiliser de plâtre dur ou de pâte à joint pour cette application car ces produits ne procurent pas de support adéquat. Utiliser du mortier.

REMARQUE : Ne pas étaler le mortier autour des supports de la baignoire à hydromassage.

- Étaler une couche de mortier de 2" (5,1 cm) sur le plancher.
- Retirer la digue.
- Mettre la baignoire à hydromassage en place.
- S'assurer que le montant de la pompe et que les supports de la baignoire à hydromassage ne reposent pas sur le matériau du lit.
- S'assurer que la baignoire à hydromassage soit nivelée et qu'elle repose sur tous les supports.



5. Sécuriser la baignoire à hydromassage au cadrage du montant

Cette baignoire à hydromassage est conçue pour une installation dans des cadres d'espaces réguliers. S'il y a un espace entre le rebord de la baignoire à hydromassage et le montant, ajouter caler le montant afin de le rehausser dans les 1/8" (3 mm) de la baignoire à hydromassage.

Utiliser des clips d'attache

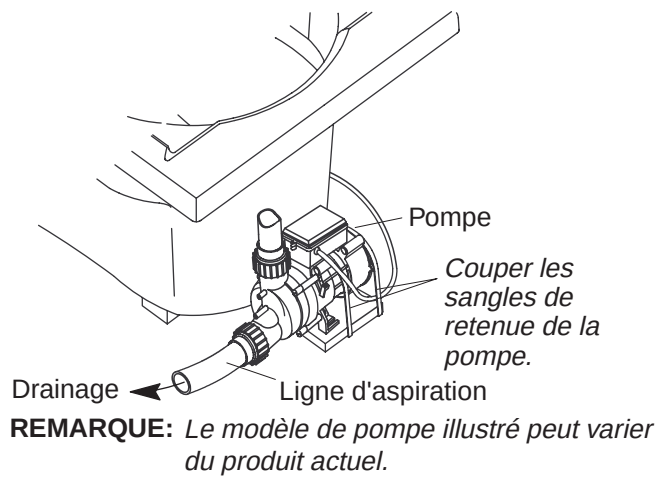
- Positionner le rebord inférieur du clip d'attache à côté du montant et sous le rebord de la baignoire à hydromassage. Glisser le clip de réglage entre le centre du montant et de la baignoire à hydromassage.
- Plier la languette du clip sur la bride de la baignoire à hydromassage avec des pinces.
- Sécuriser le clip d'attache au centre du montant en utilisant soit des clous à large tête pour toiture ou des vis à tête plate non coniques.

Utiliser des clous à large tête pour toiture ou des vis à tête plate non coniques



ATTENTION : Risque d'endommagement du produit et de la propriété. Ne pas clouer ni percer à travers la bride de la baignoire à hydromassage, car ceci pourrait craqueler la bride et causer des fuites.

- Installer des clous à large tête pour toiture, des vis à tête plate non coniques, ou autres fixations à large tête sur la bride de la baignoire à hydromassage. Ceci fixera la bride aux montants.
- S'assurer que les têtes des fixations n'interfèrent pas avec l'installation du mur avoisinant ou autre mur fini.



6. Sectionner les sangles de retenue de la pompe

IMPORTANT ! Cette étape est nécessaire pour que la baignoire à hydromassage fonctionne plus silencieusement.

IMPORTANT ! Ne pas soulever la pompe à un niveau supérieur à celui d'avant avoir coupé les sangles de retenue. Si la pompe est trop élevée, elle ne s'amorcera pas correctement.

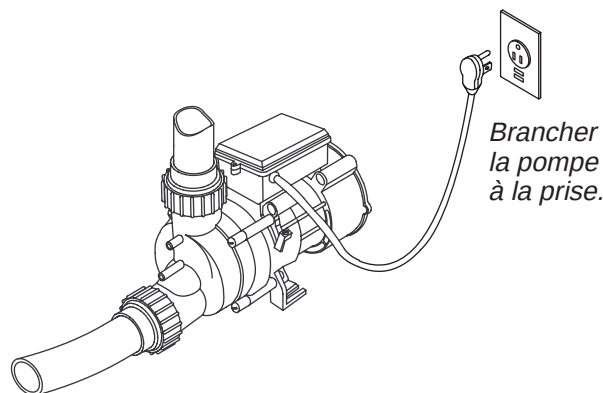
- Sectionner les deux sangles de retenue de la pompe de la baignoire à hydromassage avec des cisailles. Jeter les sangles.
- S'assurer que la pompe ne soit pas directement en contact avec le harnais de la baignoire à hydromassage.

7. Installer le drain et tester la tuyauterie



ATTENTION : Risque d'endommagement du matériel. S'assurer que le drain de la baignoire à hydromassage soit étanche, sinon des fuites pourraient avoir lieu.

- Connecter le drain au siphon selon les instructions du fabricant.
- Installer temporairement les poignées de robinet conformément aux instructions du fabricant.
- Ouvrir les alimentations d'eau chaude et froide.
- S'assurer qu'il n'y ait aucune fuite dans les connexions d'alimentation. Réparer toutes les fuites.
- Laisser couler l'eau pour purger et chasser tout débris des conduites.
- Vérifier s'il y a des fuites dans les connexions du drain. Réparer toutes les fuites.
- Fermer les valves de robinet.
- Installer la pomme de douche, si applicable.
- Tester la pomme de douche pour un bon fonctionnement.
- Coupez les arrivées d'eaux chaudes et froides.
- Retirer la pomme de douche et réinstaller le bouchon du tuyau.
- Retirer la bague du robinet et du bec conformément aux instructions du fabricant.



8. Faire les connexions électriques

Faire les connexions



DANGER : Risque d'électrocution. Afin de réduire les risques de choc électrique, raccorder uniquement à une prise de terre, protégée par un disjoncteur différentiel (GFCI). Ne pas retirer la broche de mise à la terre. Ne pas utiliser d'adaptateurs de mise à la terre.

- Vérifier que la tuyauterie de l'interrupteur d'air soit attaché à la pompe et à l'interrupteur dans la baignoire à hydromassage. Utiliser un petit miroir et une lampe de poche pour s'assister.
- S'assurer que la tuyauterie ne soit pas pincée ou endommagée, et qu'elle se mette en place sur les adaptateurs à l'interrupteur et à la pompe. Faire toutes les modifications nécessaires à la tuyauterie de commande d'air.
- Inspecter visuellement la pompe de la baignoire à hydromassage et le harnais de la tuyauterie pour tout dommage.
- Vérifier que le connecteur du conducteur soit connecté à la pompe selon les codes en vigueur.
- Brancher le câble électrique de la pompe dans la prise GFCI.

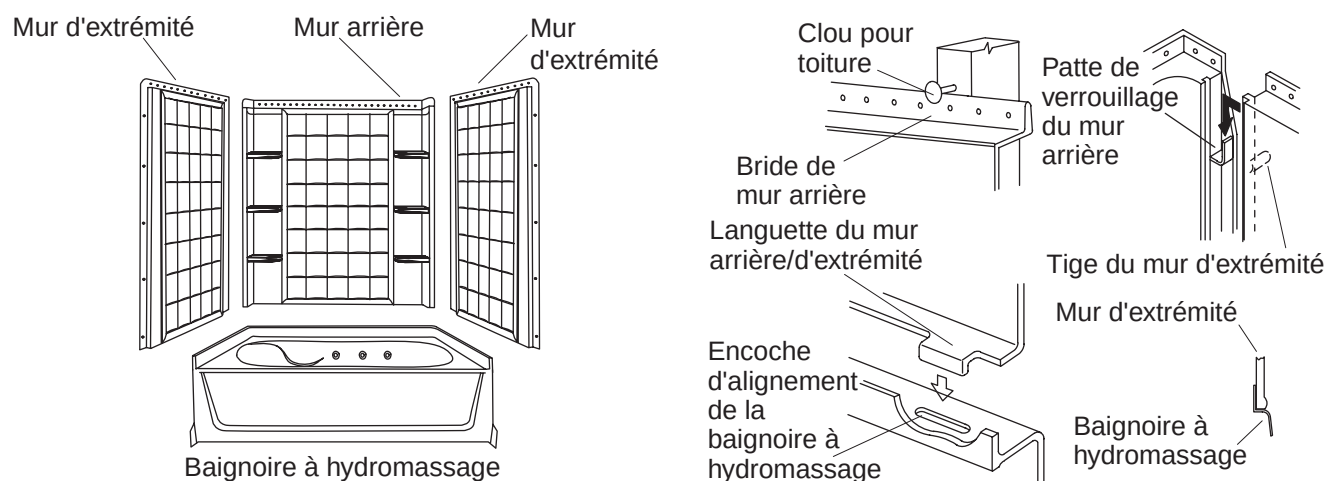
Tester la baignoire à hydromassage

Pour plus d'information concernant le fonctionnement de la baignoire à hydromassage, consulter la section "Confirmer le bon fonctionnement" de ce guide.



ATTENTION : Risque d'endommagement du matériel. Ne pas remplir la baignoire à hydromassage au-dessus du fond du drain de trop plein. En faisant cela, il pourrait y avoir des fuites dans la tuyauterie de la baignoire à hydromassage. La baignoire à hydromassage n'est pas conçue pour contenir de l'eau au-dessus du trop-plein.

- Contrôler toutes les connexions électriques et s'assurer que l'alimentation électrique à la baignoire à hydromassage soit en circuit.
- S'assurer que les sangles de retenue de la pompe ont été sectionnées.
- Remplir la baignoire à hydromassage à au moins 2" (5,1 cm) au-dessus du jet le plus élevé.
- Opérer la baignoire à hydromassage pendant 5 minutes. Vérifier s'il y a des fuites dans les connexions de la baignoire à hydromassage.
- Fermer les jets de baignoire à hydromassage, puis le drain à la baignoire à hydromassage. Replacer l'enveloppe de protection ou la bâche.



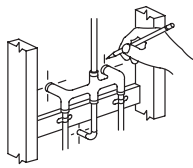
9. Munir les murs avoisinants

IMPORTANT ! Ne pas sécuriser les murs au cadrage du montant jusqu'à en être instruit.

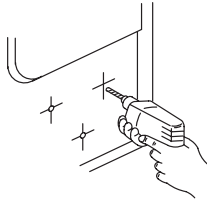
REMARQUE : Si les valves de la douche ou les contrôles empêchent la section du mur de plomberie d'être correctement positionnée avant la découpe nécessaire des trous, faire les trous selon la section "Découper les orifices de la plomberie de l'appareil" et retourner à cette procédure.

REMARQUE : Lors de l'installation du mur de renfort, ajuster les languettes dans les rainures d'alignement de la baignoire à hydromassage, tel qu'illustré.

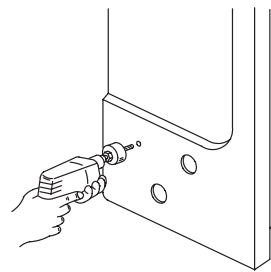
- Placer la paroi arrière sur la baignoire à hydromassage.
- Sécuriser temporairement le mur arrière sur la bride de la baignoire à hydromassage avec un clou à toiture ou autre fixation. Installer la fixation de manière à ce qu'elle puisse être retirée aisément. Ne pas enfoncer le clou si profondément qu'il empêche le mur arrière de se positionner proprement lorsque les murs d'extrémité sont installés.
- Attacher les murs latéraux à la paroi arrière. Glisser les pattes de mur d'extrémité dans les rainures du mur d'extrémité.
- S'assurer que le mur assemblé avoisinant repose correctement sur la baignoire à hydromassage. Si un mur avoisinant nécessite un réglage, reirer le clou pour toiture du mur arrière.
- S'assurer que les murs d'extrémité soient d'égalité avec le rebord de la baignoire à hydromassage. Si nécessaire, bouger les murs d'extrémité jusqu'à ce qu'ils soient nivelés.
- Vérifier que les sections du mur soient proprement alignées avec les montants au niveau des brides supérieures et verticales.



1. Marquer le centre des valves et du bec.



2. Percer les trous-pilotes.



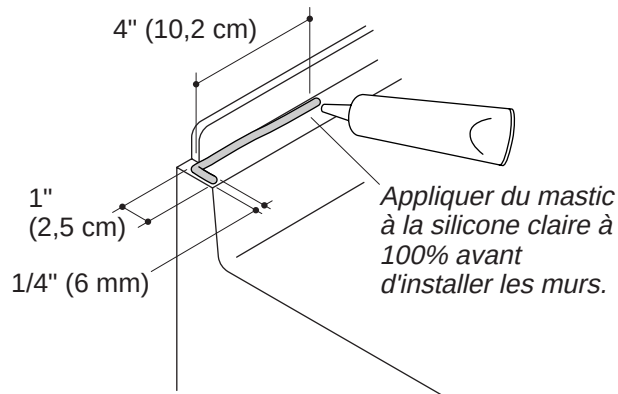
3. Découper les orifices.

10. Découper les orifices de la plomberie de l'appareil

- Déterminer l'emplacement du mitigeur, de la douche et des orifices du bec de baignoire à la surface arrière de la paroi avoisinante.
- Percer des trous-pilotes de 1/4" (6 mm) aux emplacements marqués.

IMPORTANT ! Déterminer si la lame de la scie coupe en tirant ou poussant. La non-observation des instructions concernant la direction de découpe de la lame peut endommager la finition du mur d'extrémité.

- **Si une lame de scie qui découpe en tirant est utilisée,** Retirer le mur d'extrémité. Déterminer et marquer les emplacements pour la valve et les contrôles de la douche sur le côté non-fini (côté arrière) du mur d'extrémité.
- **Si une lame de scie qui découpe en poussant est utilisée,** déterminer et marquer les emplacements pour la valve et les contrôles de la douche sur le côté fini (côté avant) du mur d'extrémité. Lorsque complété, retirer le mur d'extrémité.
- Découper avec précaution les orifices de l'appareil. S'assurer que le diamètre de la scie soit de taille correcte pour l'orifice.



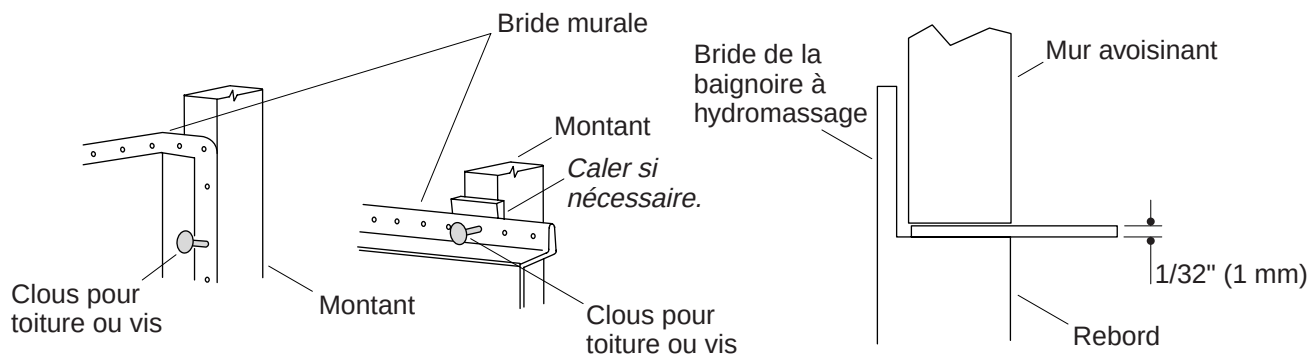
11. Appliquer du mastic à la silicone

IMPORTANT ! Utiliser du mastic à la silicone claire à 100%. Du latex, mastic, ou mastics d'étanchéité au latex à la silicone pourraient ne pas procurer la résistance à l'eau et à la moisissure sur la durée de vie du produit.

IMPORTANT ! Ne pas laisser prendre le mastic avant l'installation des murs d'extrémité. Après avoir appliqué du mastic, procéder immédiatement à la section "Installer les murs avoisinants" de ce guide.

REMARQUE : De la silicone claire à 100% compensera les murs qui ne sont pas d'aplomb et l'exposition à l'emplacement de la bride de la baignoire à hydromassage. Le mastic sera caché lorsque les murs avoisinants sont installés et éliminera toute maintenance à venir.

- Nettoyer et sécher les derniers centimètres de la bride de la baignoire à hydromassage à l'emplacement d'installation des murs d'extrémité.
- Appliquer un boudin de silicone claire à 100% en L à chaque extrémité extérieure de la bride au niveau d'installation des murs d'extrémité. Appliquer un boudin d'une largeur minimum de 1/4" (6 mm) et d'une longueur de 1" (2,5 cm) par 4" (10,2 cm), tel qu'illustré.



12. Installer les murs avoisinants

Sécuriser les murs avoisinants

- Attacher le mur d'extrémité au mur arrière en glissant les languettes dans les rainures d'enclenchement et celles du mur.
- Retirer le clou temporaire au-dessus de la bride du mur arrière.

⚠ ATTENTION : Risque d'endommagement du matériel. Les murs avoisinants doivent reposer aux environs de 1/32" (1 mm) du rebord de la baignoire à hydromassage pour éviter une fuite.

- S'assurer que les murs reposent fermement sur la baignoire à hydromassage et que les languettes de la paroi arrière soient bien enclenchées.
- S'assurer que les rebords avant des murs d'extrémité soient à égalité par rapport au rebord avant de la baignoire à hydromassage. Si un espacement existe, tirer légèrement les parois arrière vers l'avant pour éliminer l'écart.

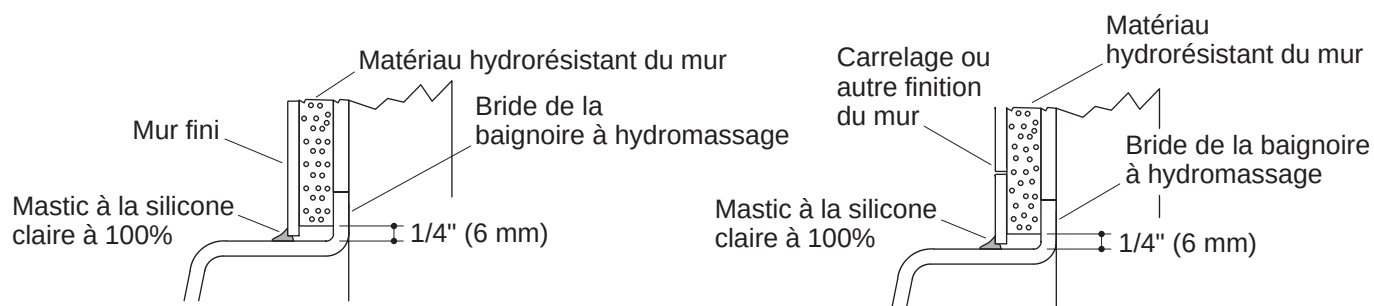
⚠ ATTENTION : Risque d'endommagement du produit et de la propriété. Si des vis sont utilisées au lieu de clous, utiliser des vis à tête plate et non coniques. **Ne pas trop serrer.** Un serrage excessif peut endommager la bride et peut causer des fuites.

- En commençant de la base des murs d'extrémité vers le haut, sécuriser ceux-ci avec des clous à large tête pour toiture ou des vis à tête plate et non coniques.
- Sécuriser les brides du mur horizontales au-dessus des panneaux du mur à chaque emplacement de montant.

Sceller les murs avoisinants

REMARQUE : Lors de l'application du matériau hydrorésistant sur les brides de cloutage, maintenir un espace de 1/8" (3 mm) entre le mur avoisinant et le matériau du mur. Cet espace sert de barrière de contact au cas où l'eau s'infiltrerait derrière le joint appliqué.

- Couvrir les brides autour des murs avoisinants et la baignoire à hydromassage avec du matériau hydrorésistant, laissant un espace de 1/8" (3 mm) entre les brides et le matériau du mur.
- Sceller l'espace entre les brides et le matériau du mur avec du mastic à la silicone claire à 100%. Laisser prendre le mastic selon les instructions du fabricant.
- Appliquer du mastic à la silicone claire à 100% entre la baignoire à hydromassage et le matériau du mur fini pour sceller les joints.



Baignoire à hydromassage avec matériau hydrorésistant et mur fini

Baignoire à hydromassage avec carreaux, marbre, etc.

13. Compléter le mur fini

Uniquement pour des installations de baignoire à hydromassage

REMARQUE : Localiser et calculer la taille des trous pour les valves, le contrôle de douche, le bec, et/ou douche dans les murs selon les instructions du fabricant.

IMPORTANT ! Appliquer le matériau du mur sur la bride de baignoire à hydromassage, laisser un espace de 1/4" (6 mm) entre le rebord de baignoire à hydromassage et le matériau du mur. Cet espace réduira la possibilité d'infiltration d'eau sur le matériau du mur.

- ☐ Brosser tous débris de la bride de la baignoire à hydromassage.
- ☐ Recouvrir le cadrage avec du matériau hydrorésistant.
- ☐ Sceller l'espace de 1/4" (6 mm) entre le rebord de la baignoire à hydromassage et le matériau hydrorésistant du mur à l'aide de mastic à la silicone claire à 100%.
- ☐ Installer le mur fini sur le matériau hydrorésistant du mur.

14. Compléter l'installation



ATTENTION : Risque d'endommagement du matériel. S'assurer qu'un joint soit formé autour du drain de la baignoire à hydromassage et du trop plein, sinon des fuites pourraient avoir lieu.

Pour toutes les installations

- ☐ Appliquer du mastic à la silicone claire à 100% sur toutes les ouvertures autour des valves avant d'installer les couvercles ou les brides. Laisser le mastic prendre.
- ☐ Installer la bague de garniture du robinet conformément aux instructions du fabricant.
- ☐ Retirer la couverture protectrice du bassin de la baignoire à hydromassage.
- ☐ Ouvrir les alimentations d'eau chaude et froide de la baignoire à hydromassage.
- ☐ Faire les réglages des robinets ou contrôles selon les instructions du fabricant.
- ☐ Appliquer du mastic à la silicone claire à 100% entre la baignoire à hydromassage et le sol fini ou plancher.
- ☐ Laisser prendre le mastic selon les instructions du fabricant.

Pour des installations d'accessoire divers

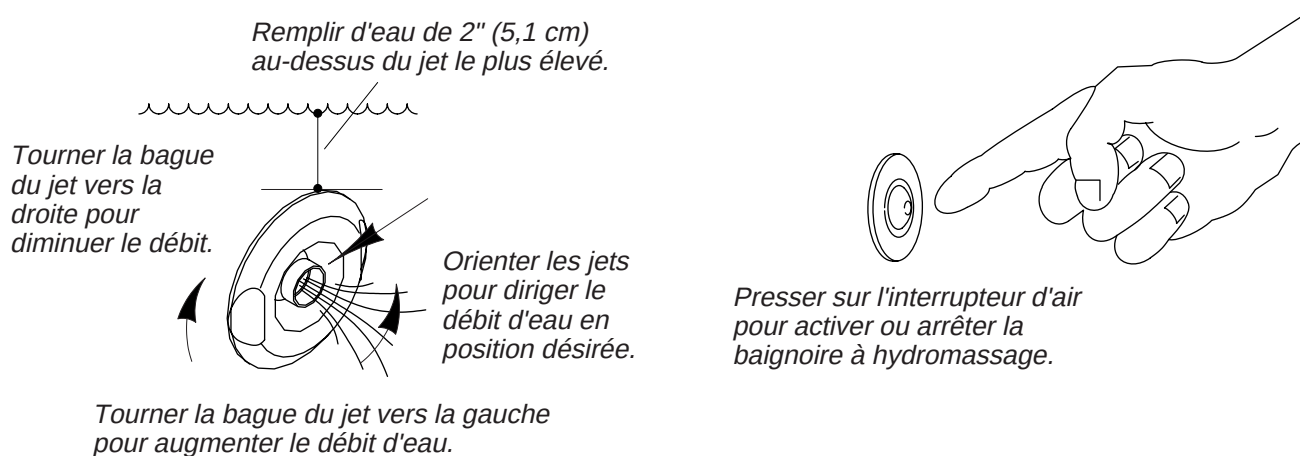


ATTENTION : Risque d'endommagement du matériel. Ne pas percer de trous additionnels dans le mur avoisinant ou la baignoire à hydromassage sans ajouter de mastic à la silicone claire à 100% adéquat. Les orifices additionnels percés pour installer des accessoires peuvent engendrer des fuites. L'installation incorrecte des accessoires pourrait annuler la garantie.

Compléter l'installation (cont.)

REMARQUE : Pour des installations avec murs avoisinants, installer la barre de rideau de douche au-dessus de la crête des murs avoisinants.

- ☐ Installer tout accessoire conformément aux instructions du fabricant.
- ☐ S'assurer que tous les orifices dans le mur fini soient proprement scellés avec de la silicone claire à 100%.
- ☐ Lorsque le mastic a pris, vérifier s'il y a des fuites.



15. Confirmer le bon fonctionnement

Veuillez lire avec attention ces étapes avant d'opérer la baignoire à hydromassage.

- Vérifier toutes les connexions électriques.
- S'assurer que les sangles de retenue de la pompe ont été sectionnées.
- Fermer le disjoncteur de la pompe de la baignoire à hydromassage.

Remplir la baignoire à hydromassage

- Orienter les jets vers le fond du bassin. Tourner les bagues de garniture du jet complètement vers la gauche.
- Remplir la baignoire à hydromassage à au moins 2" (5,1 cm) au-dessus du jet le plus élevé.

Séquence d'opération

REMARQUE : En cas de problèmes avec la séquence d'opération, se référer à la section "Tableau de dépannage" dans ce manuel et dans le guide du propriétaire. Le guide du propriétaire comprend aussi les informations de garantie.

- Appuyer sur l'interrupteur d'air pour activer les jets.
- Vérifier que la pompe démarre et opère sans bruit ni vibration excessifs.
- Vérifier que l'eau circule normalement de chaque jet.
- Ajuster chaque large jet pour un flux optimal. Tourner la bague vers la droite pour réduire le débit d'air, et vers la gauche pour l'augmenter.
- Après 5 minutes, vérifier les connexions de la tuyauterie pour déceler les fuites. Réparer toutes les fuites.
- Appuyer sur l'interrupteur d'air une seconde fois pour arrêter la baignoire à hydromassage.
- Vérifier que la pompe s'arrête.
- Vider la baignoire à hydromassage.

16. Retirer le panneau d'accès du bandeau

IMPORTANT ! Risque d'endommagement du produit. S'assurer que les languettes soient alignées avant de mettre le panneau du bandeau en place. Un alignement incorrect peut endommager les clips.

- S'assurer qu'il n'y ait pas d'obstructions autour du bandeau.
- Aligner le centre du clip du panneau d'accès avec la rainure centrale du cadre du bandeau.
- Presser le clip central jusqu'à ce que le panneau du bandeau s'attache.
- Glisser le panneau du bandeau vers le haut sous le cadre jusqu'à ce que les deux clips supérieurs s'engagent et que le panneau du bandeau s'aligne avec les positions des clips restants.
- Aussitôt positionnés, presser sur chacun des six emplacements de clips pour engager les clips-attaches.

Tableau de dépannage

Ce guide de dépannage est seulement destiné à une aide générale. Un technicien agréé ou un électricien compétent devraient corriger tout problème électrique. Pour une réparation sous garantie, contacter le vendeur ou distributeur.

Symptômes	Causes probables	Action recommandée
1. La baignoire à hydromassage ne démarre/s'arrête pas.	A. Pas d'alimentation au moteur de la pompe.	A. Initialiser/Réinitialiser le disjoncteur différentiel (GFCI). Vérifier le câblage.
	B. L'interrupteur d'air ne fonctionne pas.	B. Remplacer l'interrupteur d'air. Vérifier les tuyaux d'air entre l'interrupteur et la pompe. Remplacer si nécessaire.
	C. Le moteur/pompe ne fonctionne pas.	C. Reconstruire ou remplacer le moteur/pompe.
2. Le moteur démarre, mais tous les jets ne fonctionnent pas.	A. Le jet est fermé.	A. Tourner la bague du jet vers la gauche pour l'ouvrir.
	B. Le jet est bloqué.	B. Retirer ce qui bouche.
3. La baignoire à hydromassage s'arrête automatiquement.	A. Le disjoncteur différentiel GFCI se déclenche.	A. Identifier la source du problème puis y remédier.
	B. L'aspiration est bloquée.	B. Retirer l'obstruction.
	C. Les jets sont bloqués.	C. Retirer le blocage.
	D. Moteur surchauffé et système de protection activé.	D. Vérifier s'il y a un blocage aux prises d'air du moteur. Retirer l'obstruction et laisser le moteur refroidir.
4. Fonctionnement bruyant.	A. Les sangles de retenue de la pompe n'ont pas été coupées.	A. Couper les sangles de retenue avec des cisailles de ferblantier.
5. Une fuite est détectée sous la baignoire à hydromassage.	A. Fuite de la tuyauterie.	A. Réparer toutes les fuites.
	B. Un défaut de l'étanchéité ou joint aux orifices dans les murs finis, porte de la douche, ou murs avoisinants.	B. Remplacer tout joint défectueux. Appliquer du mastic à la silicone claire à 100% comme requis.
6. Détection de moisissure sur les joints (pour les unités avec murs avoisinants).	A. Canal de drainage bloqué.	A. Utiliser un objet aigu en bois ou plastique pour gratter toute accumulation de saleté sur le joint. Accroître la fréquence de nettoyage.
7. Dégâts d'eau aux murs finis.	A. Joint au mur fini non scellé.	A. Sceller le joint avec du mastic à la silicone claire à 100% selon les instructions du fabricant.

Guía de instalación

Bañera de hidromasaje y paredes circundantes

Información importante



ADVERTENCIA: Al usar aparatos eléctricos, siga siempre las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:



PELIGRO: Riesgo de descarga eléctrica. Conecte la unidad solamente a un circuito protegido con un interruptor de circuito accionado por corriente de pérdida a tierra (GFCI).



ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad. Lea atentamente todas las instrucciones antes de comenzar la instalación, incluyendo los requisitos detallados a continuación.



ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica. Un electricista calificado debe realizar todas las conexiones eléctricas.



ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica. Desconecte el suministro eléctrico antes de realizar el mantenimiento de esta unidad.

El material de construcción y el cableado se deben colocar lejos del cuerpo de la bomba y de otros componentes que produzcan calor.

NOTA: Cumpla con todos los códigos locales de plomería, de construcción y de electricidad.

Información sobre el producto

Requisitos eléctricos

NOTA: Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de mantenimiento o personas igualmente calificadas para así evitar un peligro.

La instalación debe contar con un interruptor de pérdida a tierra (GFCI) de Clase A. El GFCI protege contra el peligro de descarga eléctrica. Utilice un circuito dedicado de 120 V, 15 A y 60 Hz para la bañera de hidromasaje.

Advertencias



ADVERTENCIA: Las modificaciones no autorizadas pueden causar el funcionamiento peligroso y el bajo rendimiento de la bañera de hidromasaje. No cambie la ubicación de la bomba de la bañera de hidromasaje, ni haga otras modificaciones en el sistema de hidromasaje, ya que esto podría tener un efecto adverso en el rendimiento y en el funcionamiento seguro de la bañera de hidromasaje. Sterling Plumbing no se hace responsable bajo esta garantía o de ninguna otra forma, de las lesiones personales o daños provocados por modificaciones no autorizadas.

Componentes montados en fábrica

Los componentes instalados en fábrica incluyen la bomba con el cable de alimentación, el interruptor de aire y los jets de hidromasaje con la conexión de succión.

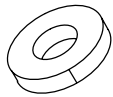
Acceso para las conexiones y el mantenimiento

Antes de instalar, verifique que el acceso a las conexiones finales sea adecuado.

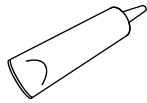
Herramientas y materiales



Lentes de seguridad



Cinta de enmascarar de 2" (5,1 cm)



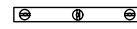
Sellador 100% de silicona transparente



Taladro



Pinzas



Nivel



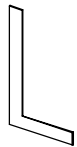
Lápiz



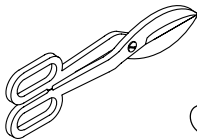
Cinta para medir

Más:

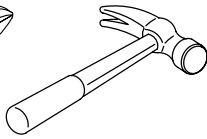
- Herramientas y materiales convencionales de carpintería
- Lona
- Cemento o mortero (opcional)
- Listones de 2x4 ó 2x6
- Serrucho de calar o sierra caladora eléctrica con hoja delgada (32 dientes por pulgada)
- Clavos de techar de cabeza grande



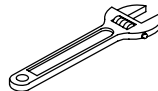
Escuadra



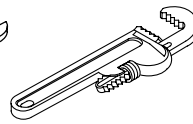
Tijeras para chapa



Martillo de uña



Llave ajustable



Llave para tubos

Gracias por elegir los productos de Sterling

Le agradecemos que haya elegido Sterling por la calidad que ofrece al mejor precio. Dedique unos minutos para leer este manual antes de comenzar la instalación. En caso de problemas de instalación o de funcionamiento, no dude en contactarnos. Nuestros números de teléfono se encuentran en la cubierta posterior. Gracias nuevamente por escoger a Sterling.

Antes de comenzar

¡IMPORTANTE! Riesgo de daños al producto. Las secciones de las paredes circundantes están recubiertas de un protector de espuma para poner la parte posterior de la pared en contacto con la estructura de postes. Esta espuma **no** es material de embalaje. No lo retire.

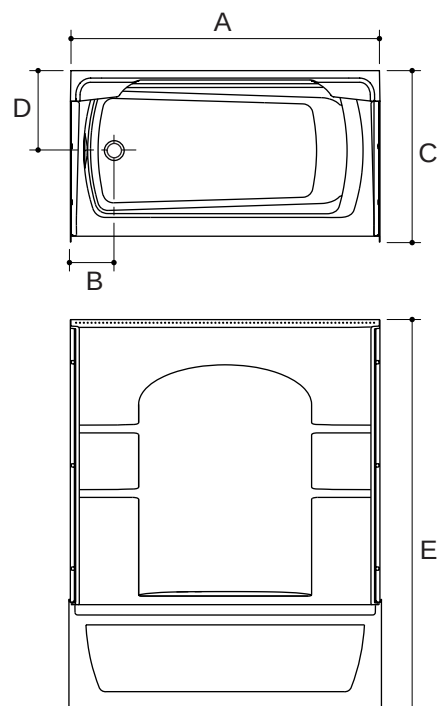
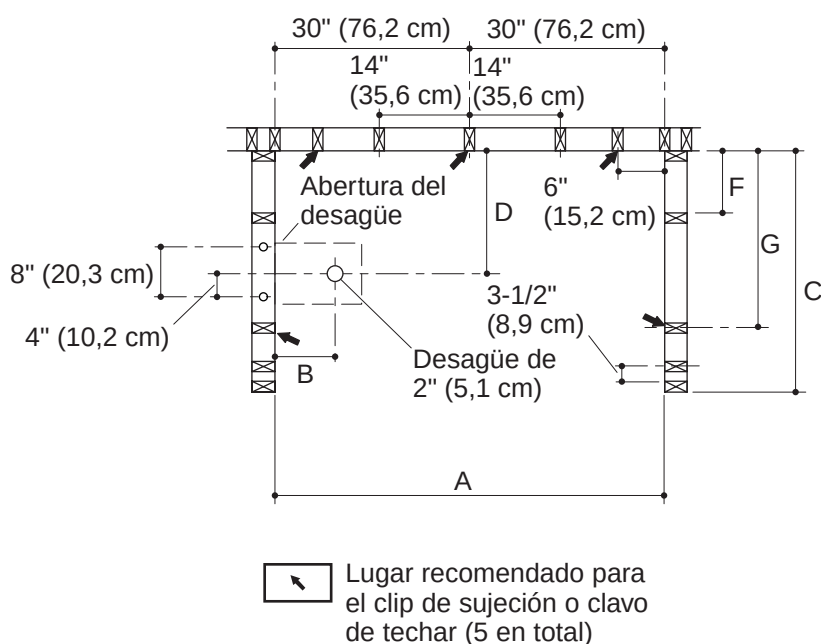
¡IMPORTANTE! Riesgo de daños al producto. No instale la bañera de hidromasaje sobre vigas expuestas en el piso. El área del fondo no requiere ningún soporte adicional siempre que el subpiso esté nivelado y a escuadra con la estructura de postes. Instale la bañera de hidromasaje en un subpiso nivelado y con suficiente soporte. Utilice cuñas como soporte adicional, en caso de que el subpiso esté disparejo.

NOTA: Utilice sellador 100% de silicona transparente. Los selladores de látex, silicona o látex siliconado pueden proporcionar resistencia al agua y al moho durante la vida útil del producto.



PRECAUCIÓN: Riesgo de daños a la propiedad. No aplique el sellador de silicona hasta que se le indique. El uso inapropiado de sellador puede atrapar la humedad, y producir fugas y moho.

- Lea todas las instrucciones antes de comenzar.
- Esta bañera de hidromasaje está diseñada para instalarse encajonada entre tres paredes.
- En caso de remodelación, mida la estructura existente antes de desmontar la unidad vieja para asegurarse de que la bañera de hidromasaje nueva sea del tamaño adecuado para el espacio. Verifique que el desagüe esté en el lugar correcto.
- Confirme que el montaje sea adecuado y que haya suficiente espacio para la conexión del suministro de agua y desagüe elegidos para la instalación.
- Saque la bañera de hidromasaje de la caja de cartón y verifique no tenga daños y que no falten piezas.
- Si la bañera de hidromasaje viene embalada con un revestimiento protector, no retire el revestimiento hasta que se haya terminado la obra. Si no hay ningún revestimiento protector disponible, coloque una lona gruesa y limpia o un material similar en el fondo de la bañera de hidromasaje.



Los diagramas ilustrados son representativos y sólo deben utilizarse con la tabla. Su producto puede diferir de las ilustraciones.

Diagrama de instalación

	A	B	C	D	E	F	G
76100100	60" (152,4 cm)	8-3/4" (22,2 cm)	37-1/2" (95,3 cm)	17-1/4" (43,8 cm)	73-1/4" (186,1 cm)	8-3/4" (22,2 cm)	24-1/2" (62,2 cm)
76110100	60" (152,4 cm)	8-3/4" (22,2 cm)	43-1/2" (110,5 cm)	20-1/4" (51,4 cm)	73-1/4" (186,1 cm)	11-1/2" (29,2 cm)	27-1/2" (69,9 cm)

¡IMPORTANTE! Las dimensiones proporcionadas en el diagrama de instalación son críticas para una correcta instalación. Construya la estructura y coloque las tuberías con precisión.

¡IMPORTANTE! Todas las dimensiones son nominales. La tolerancia de abertura entre los postes es 1/8" (3 mm) y menos 0.

¡IMPORTANTE! A menos que se especifique lo contrario, el soporte del piso debajo de la bañera de hidromasaje debe poder soportar un peso mínimo de 80 libras/pie cuadrado (390 kg/metro cuadrado).

NOTA: Si se requiere una pared resistente al fuego, las dimensiones del diagrama de instalación se deben aumentar según el espesor del material resistente al fuego. Las dimensiones de abertura entre los postes se deben medir por el lado expuesto del material de la pared.

NOTA: En caso de instalar esta unidad junto a una pared de mampostería, planifique la instalación de plomería. Construya una pared de estructura separada, al menos a 6" (15,2 cm) de la pared de mampostería.

La bañera de hidromasaje y las paredes circundantes opcionales se pueden instalar directamente en la estructura de postes, de paneles de yeso u otro material resistente al agua. Cuando se instale sobre paneles de yeso de la pared u otro material de pared resistente al agua, se deben aumentar las dimensiones de la estructura tomando en cuenta el espesor del material.

Para bañeras de hidromasaje con paredes circundantes, no se recomienda instalar accesorios que requieran un refuerzo o soporte. Dicha instalación podría anular la garantía.

Diagrama de instalación (cont.)

En caso de instalar una puerta de ducha con esta bañera de hidromasaje, consulte las instrucciones de instalación del fabricante de la puerta para cualquier consideración especial de la estructura de postes de madera.

1. Construya la estructura de postes de madera

Instale la estructura

¡IMPORTANTE! Las dimensiones proporcionadas en el diagrama de instalación son críticos para una correcta instalación. Consulte la sección del diagrama de instalación para obtener las dimensiones.

¡IMPORTANTE! En las instalaciones con paredes circundantes, asegúrese de proporcionar un soporte para los rebordes verticales de la pared a 37-1/4" (94,6 cm) ó 42-1/4" (107,3 cm), dependiendo del modelo específico.

¡IMPORTANTE! Los postes de madera de la estructura deben quedar a plomo y a escuadra con una tolerancia de 1/8" (3 mm). Puede que necesite instalar cuñas.

- ☐ Con cuidado mida la bañera de hidromasaje.
- ☐ Construya una estructura de postes de madera de 2x4 según las dimensiones indicadas en la sección del diagrama de instalación.
- ☐ De ser posible, retire la solera inferior.
- ☐ Construya un panel de acceso que facilite el acceso para el mantenimiento de las griferías y el desagüe.

¡IMPORTANTE! Para las instalaciones con paredes circundantes, no permita que la fibra u otro tipo de aislamiento blando caiga en el canal posterior, pues esto podría dañar la bañera de hidromasaje.

- ☐ En las instalaciones con paredes circundantes, cubra o selle los materiales que estén sueltos.

NOTA: Si los rebordes del faldón no se van a utilizar o se han roto accidentalmente durante el envío, instale tres bloques de 2x4 a igual distancia detrás del faldón. Los bloques evitarán que el faldón se dañe y se pueden utilizar para fijar el faldón detrás de un zócalo.

Construya el piso

¡IMPORTANTE! Construya el piso de madera contrachapada. Si la bañera de hidromasaje se instala sobre material que no sea madera contrachapada, con el tiempo la fricción podría causar rechinos.

- ☐ Si el subpiso es de un material que no sea madera contrachapada, coloque el protector de fieltro provisto como apoyo para todos los soportes.
- ☐ Verifique que los rebordes del faldón se puedan fijar a los postes de madera o instale tres bloques de 2x4 justo detrás del lugar de instalación del faldón.

NOTA: La sección "Diagrama de instalación" indica la ubicación del desagüe. La ubicación del rebosadero de desagüe no está ilustrada.

- ☐ Corte un orificio en el piso lo suficientemente grande para el montaje del desagüe seleccionado para su instalación.

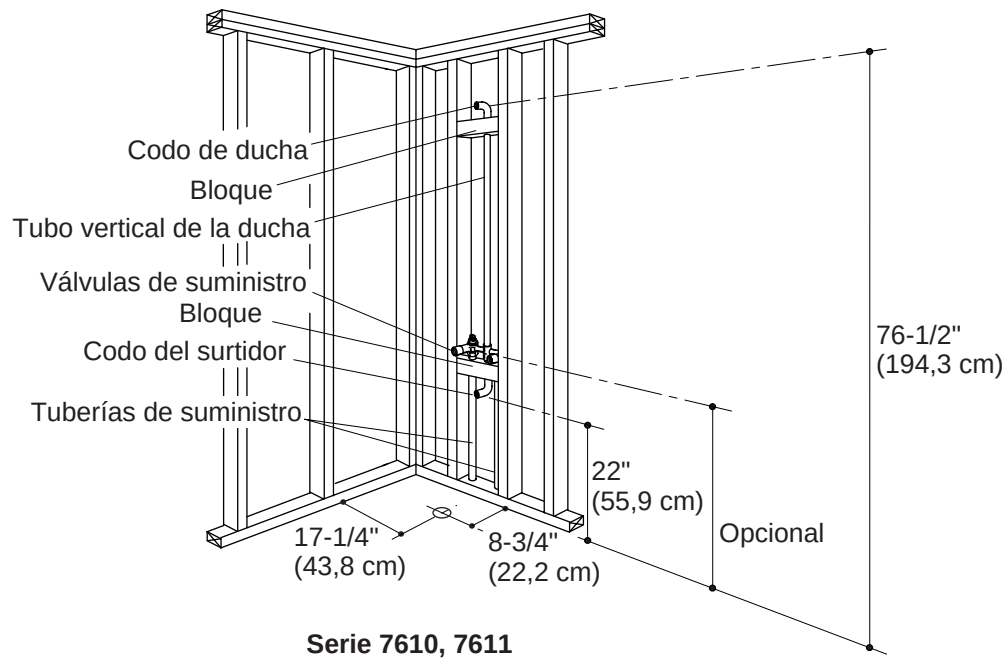
Nivela el piso (si es necesario)

NOTA: Los soportes de la bañera de hidromasaje deben apoyarse directamente en un subpiso nivelado.

NOTA: Utilice cemento o mortero para esta aplicación. No utilice cemento de yeso o pasta para paneles de yeso con esta aplicación, puesto que no proporcionarán el soporte adecuado.

Construya la estructura de postes de madera (cont.)

- Construya una barrera que mantenga el material de revestimiento del piso en el área deseada. Asegúrese de colocar la barrera alrededor del área de desagüe.
- Aplique de manera uniforme una capa de cemento o mortero en el subpiso donde se colocarán los soportes de la bañera de hidromasaje.
- Deje secar el cemento o mortero, luego retire la barrera.



2. Instale el tendido de tuberías

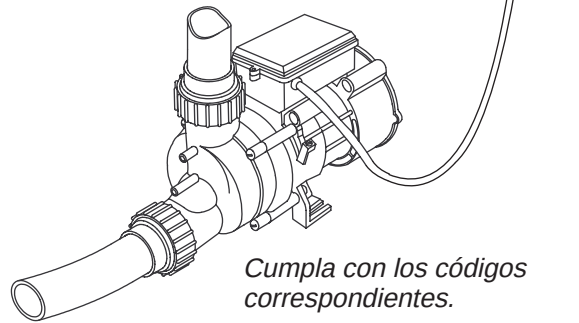
NOTA: Si es posible, provea acceso a todas las conexiones de plomería para simplificar el mantenimiento futuro.

- Instale las tuberías de desagüe conforme a las dimensiones de instalación del modelo correspondiente.

NOTA: Si las tuberías se van a instalar en la pared de postes no acabada, instale los suministros **después** de haber instalado las paredes circundantes.

- Coloque los suministros de agua según el diagrama de instalación. Tape los suministros y verifique que no haya fugas.
- Con una abrazadera para tubo, sujete las líneas de suministro a la estructura de postes de madera.
- Instale las válvulas según las instrucciones del fabricante. No instale la guarnición en este momento.

Instale un tomacorriente conectado a tierra y protegido con un interruptor de pérdida a tierra de 120 V y 15 A (GFCI).



Cumpla con los códigos correspondientes.

3. Instale el tomacorriente



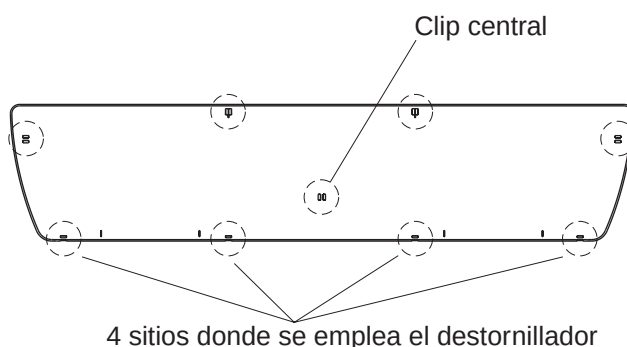
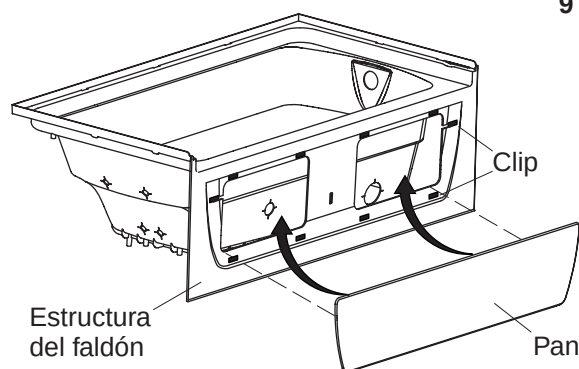
PRECAUCIÓN: Riesgo de lesiones personales. No encienda la unidad hasta que se le indique.

NOTA: La bañera de hidromasaje está equipada de un cable y un enchufe. Todo el cableado de la bomba y el control se ha realizado en fábrica.

NOTA: Consulte la etiqueta cerca de la bomba. Esta etiqueta identifica la capacidad nominal eléctrica y el número de modelo de la bañera de hidromasaje.

- Instale el tomacorriente con conexión a tierra, de 120 V, 15 A y protegido con un interruptor GFCI por detrás de la bañera de hidromasaje y a 24" (61 cm) del lugar de instalación de la bomba. Este circuito no debe tener ninguna otra carga.
- Instale un conductor de puesta a tierra (conexión a tierra) en el lugar de instalación de la bomba según los códigos locales pertinentes.

9 lugares para clips



4. Prepare la bañera de hidromasaje y el subpiso

Desmonte el panel de acceso del faldón

- Introduzca un destornillador plano u otra herramienta de palanca en una de las cuatro ranuras para destornillador.
- Utilice el destornillador para apalancar el clip inferior y liberarlo.
- Repita este procedimiento en las otras tres ranuras para destornillador.
- Una vez que los cuatro clips inferiores se hayan soltado, tire de la parte inferior del panel para separarlo del faldón y así liberar los clips restantes.
- Cuando la parte inferior del panel esté suelta, baje el panel hasta librar la parte superior del panel.
- Guarde el panel en un lugar seguro.

Prepare la bañera de hidromasaje

- Coloque una lona gruesa y limpia o un material similar en el fondo de la bañera de hidromasaje.
- Instale el desagüe y el rebosadero de la bañera de hidromasaje a la unidad según las instrucciones del fabricante del desagüe. Aún no conecte la trampa.
- Si el subpiso es de un material que no sea madera contrachapada, coloque el protector de fieltro provisto como apoyo para los soportes de la bañera de hidromasaje.

¡IMPORTANTE! Riesgo de daños al producto. No levante la bañera de hidromasaje sujetándola del faldón o refuerzo del faldón, los tubos ni la bomba. No utilice los tubos ni la bomba como soporte estructural de la bañera de hidromasaje.

¡IMPORTANTE! Asegúrese de que cada refuerzo de faldón tenga todos los salientes conectados.

¡IMPORTANTE! Tenga cuidado de colocar correctamente la bañera de hidromasaje en el encajonado de tres paredes, puesto que la colocación correcta es crítica para la fijación a los postes de madera. Limpie todo el material del área del soporte de la bomba y de los soportes de la bañera de hidromasaje. El soporte de la bomba y los soportes de la bañera de hidromasaje deben apoyarse directamente en el subpiso.

- Con cuidado levante y coloque la bañera de hidromasaje en su lugar.
- Verifique que el soporte de la bomba y los soportes de la bañera de hidromasaje no se apoyen sobre la lechada.
- Verifique que la bañera de hidromasaje esté correctamente colocada con respecto a la pared acabada que se va a instalar. Dependiendo de la instalación, el borde exterior de la bañera de hidromasaje debe estar al ras con la pared acabada que se va a instalar al nivel del piso.

Prepare la bañera de hidromasaje y el subpiso (cont.)

- Verifique que la bañera de hidromasaje esté nivelada y apoyada sobre todos los soportes. La bañera de hidromasaje debe estar a nivel dentro de 1/8" (3 mm) de lado a lado y dentro de 1/4" (6 mm) a lo largo. Si la bañera de hidromasaje no está nivelada, retire la bañera e instale cuñas debajo de los soportes.

NOTA: Una vez que la bañera de hidromasaje esté nivelada, puede agregar una lechada opcional de mortero para mayor estabilidad.

Instale una lechada de mortero (opcional)

- Retire la bañera de hidromasaje del encajonado entre tres paredes.
- Retire el protector de fieltro, si está presente.

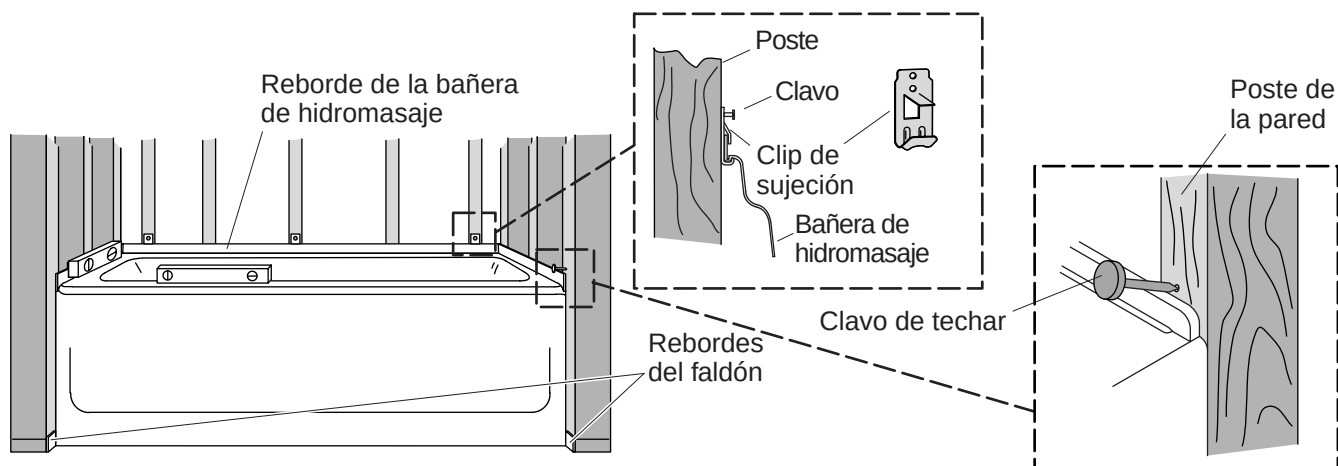
NOTA: Los soportes de la bañera de hidromasaje deben apoyarse directamente sobre el subpiso.

- Construya una barrera para que el revestimiento del piso no cubra la zona de desagüe.

NOTA: No utilice cemento de yeso o pasta para paneles de yeso con esta aplicación, puesto que no proporcionarán el soporte adecuado. Utilice mortero.

NOTA: No aplique mortero en el área de los soportes de la bañera de hidromasaje.

- Aplique una capa de 2" (5,1 cm) de mortero en el subpiso.
- Retire la barrera.
- Desplace la bañera de hidromasaje a su lugar.
- Verifique que el soporte de la bomba y los soportes de la bañera de hidromasaje no se apoyen sobre la lechada.
- Verifique que la bañera de hidromasaje esté nivelada y apoyada sobre todos los soportes.



5. Fije la bañera de hidromasaje a la estructura de postes

Esta bañera de hidromasaje está diseñada para instalarse en una estructura con los postes espaciados a intervalos regulares. Si existe una separación entre el filo de la bañera de hidromasaje y el poste de madera, instale cuñas al poste hasta que esté a 1/8" (3 mm) de la bañera de hidromasaje.

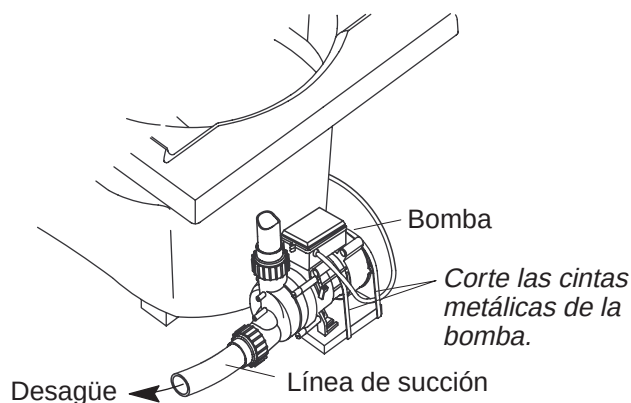
Uso de los clips de sujeción

- Coloque el labio inferior del clip de sujeción en el lado del poste y por debajo del filo de la bañera de hidromasaje. Deslice el clip de sujeción en su lugar entre el centro del poste y la bañera de hidromasaje.
- Con unas pinzas doble la lengüeta del clip sobre el reborde de la bañera de hidromasaje.
- Fije el clip de sujeción en el centro del poste con clavos de techar de cabeza grande o tornillos rectos de cabeza plana.

Uso de clavos de techar de cabeza grande o tornillos rectos de cabeza plana

PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto y a la propiedad. No clave ni taladre a través del reborde de la bañera de hidromasaje, esto podría fisurar el reborde y causar fugas.

- Instale clavos de techar de cabeza grande, tornillos rectos de cabeza plana u otros herrajes de cabeza grande arriba de la parte superior del reborde de la bañera de hidromasaje. Esto sujetará el reborde contra los postes de madera.
- Asegúrese de que las cabezas de los herrajes no interfieran con la instalación de las paredes circundantes u otro tipo de pared acabada.



NOTA: Es posible que el modelo de bomba ilustrado sea diferente al producto que haya adquirido.

6. Corte las cintas metálicas que sujetan la bomba

¡IMPORTANTE! Este paso es necesario para que su bañera de hidromasaje funcione más silenciosamente.

¡IMPORTANTE! No levante la bomba a mayor altura de la que tenía antes de cortar las cintas metálicas. Si la bomba está demasiado alta, no cebará correctamente.

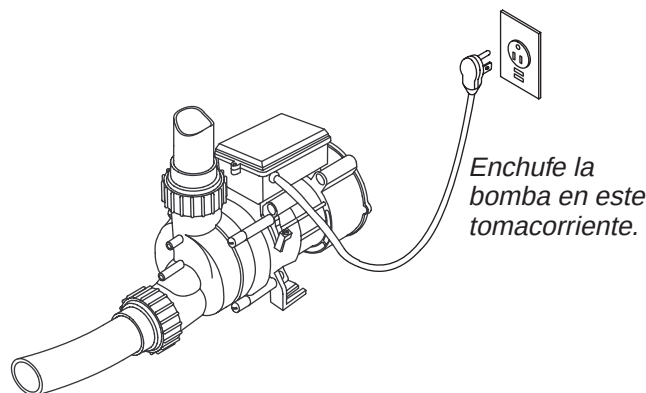
- Con unas tijeras para chapa, corte las dos cintas metálicas en la bomba de la bañera de hidromasaje. Deseche las cintas metálicas.
- Asegúrese de que la bomba no entre en contacto directo con el arnés de la bañera de hidromasaje.

7. Instale el desagüe y pruebe la tubería



PRECAUCIÓN: Riesgo de daños a la propiedad. Verifique que el desagüe de la bañera de hidromasaje tenga un sello impermeable, de lo contrario la bañera de hidromasaje tendrá fugas.

- Conecte el desagüe a la trampa según las instrucciones del fabricante.
- Instale las manijas y el surtidor provisionalmente según las instrucciones del fabricante.
- Abra los suministros del agua fría y caliente.
- Compruebe que no haya fugas en las conexiones de suministro. Repare las fugas.
- Haga circular agua para eliminar las impurezas de las tuberías.
- Compruebe que no haya fugas en las conexiones de desagüe. Repare las fugas.
- Cierre las válvulas de la grifería.
- Instale la cabeza de ducha, si aplica.
- Pruebe el funcionamiento del desagüe.
- Cierre los suministros del agua fría y caliente.
- Desmonte la cabeza de ducha y vuelva a instalar la tapa de tubería.
- Retire la guarnición de la grifería y el surtidor según las instrucciones del fabricante.



8. Realice las conexiones eléctricas

Realice las conexiones

⚠ PELIGRO: Riesgo de descarga eléctrica. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, conecte la bomba solamente a tomacorrientes correctamente conectados a tierra, protegidos con un interruptor de pérdida a tierra (GFCI). No retire las clavijas de conexión a tierra de los enchufes. No utilice adaptadores de conexión a tierra.

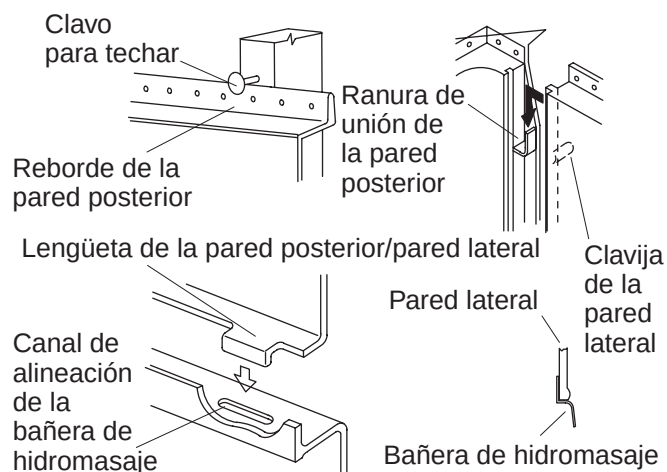
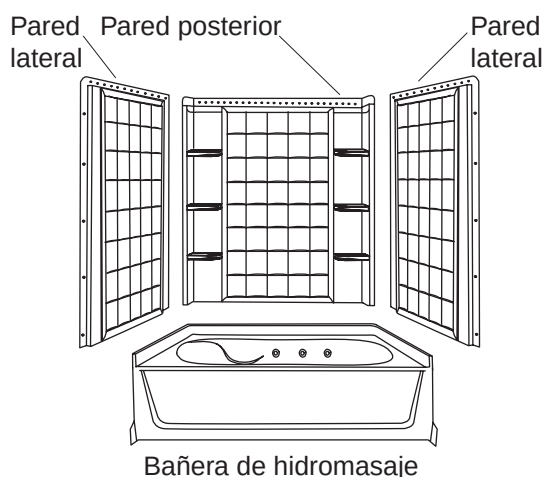
- Verifique que el tubo del accionador de aire esté bien sujeto a la bomba y al botón interruptor de aire en la bañera de hidromasaje. Utilice un espejo pequeño y una linterna para ayudarse.
- Asegúrese de que el tubo no esté pellizcado ni dañada y que el tubo encaje en su lugar en los adaptadores del interruptor y la bomba. Realice las correcciones necesarias en el tubo del accionador de aire.
- Revise visualmente que la bomba de la bañera de hidromasaje y el arnés de tubos no presenten daños.
- Verifique que el conductor de puesta a tierra esté conectado a la bomba conforme a los códigos pertinentes.
- Enchufe el cable eléctrico de la bomba en el tomacorriente GFCI.

Pruebe el funcionamiento de la bañera de hidromasaje

Para obtener información adicional acerca del funcionamiento de la bañera de hidromasaje, consulte la sección "Confirme el funcionamiento correcto" de esta guía.

⚠ PRECAUCIÓN: Riesgo de daños a la propiedad. No llene la bañera de hidromasaje por encima de la parte inferior del rebosadero de desagüe. Pues ello puede provocar fugas en los tubos de la bañera de hidromasaje. La bañera de hidromasaje no está diseñada para retener el agua por encima del rebosadero.

- Revise todas las conexiones eléctricas y asegúrese de que la bañera de hidromasaje esté conectada a la alimentación eléctrica.
- Verifique que las cintas de la bomba hayan sido cortadas.
- Llene la bañera de hidromasaje con agua al menos 2" (5,1 cm) por encima del jet más alto.
- Haga funcionar la bañera de hidromasaje durante 5 minutos. Revise que no haya fugas en ninguna de las conexiones de los tubos de la bañera de hidromasaje.
- Apague los jets de la bañera y drénela. Vuelva a colocar la lona o material protector.



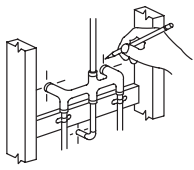
9. Ajuste inicial de las paredes circundantes

¡IMPORTANTE! No fije las paredes a la estructura de postes de madera hasta que se le indique.

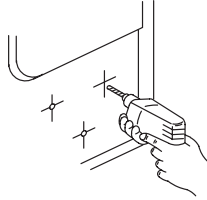
NOTA: Si las válvulas de la ducha o los controles no permiten que la sección de pared que tiene la plomería se pueda colocar correctamente antes de perforar los orificios necesarios, perfora los orificios siguiendo la sección "Taladre los orificios para las conexiones de plomería" y luego vuelva a este procedimiento.

NOTA: Cuando instale la pared posterior, encaje las lengüetas de la pared posterior en los canales de alineación de la bañera de hidromasaje, como se ilustra.

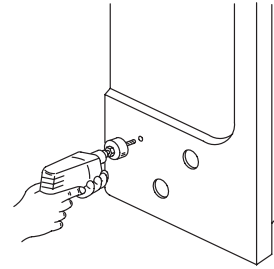
- Coloque la pared posterior en la bañera de hidromasaje.
- Fije la pared posterior provisionalmente sobre el reborde de la bañera de hidromasaje con un clavo de techar u otro herraje. Instale el herraje de manera que se pueda desmontar fácilmente. No introduzca el clavo demasiado de tal manera que la pared posterior no se pueda colocar correctamente cuando se instalen las paredes laterales.
- Conecte las dos paredes laterales a la pared posterior. Deslice las clavijas de las paredes laterales en las ranuras de unión de la pared posterior.
- Verifique que las paredes montadas se apoyen correctamente sobre la bañera de hidromasaje. Si es necesario ajustar las paredes circundantes, retire el clavo de techar de la pared posterior.
- Verifique que las paredes laterales estén a ras del borde de la bañera de hidromasaje. Si es necesario, mueva las paredes laterales hasta que estén al ras.
- Verifique que las secciones de las paredes estén bien alineadas con los postes en los rebordes superior y vertical de las paredes.



1. Marque el centro de las válvulas y del surtidor.



2. Taladre los orificios guía.



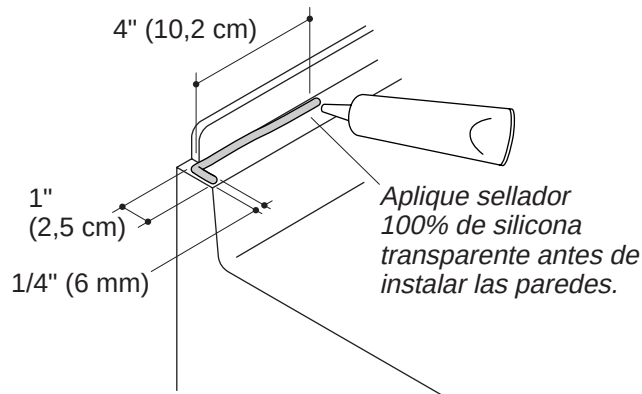
3. Perfore los orificios.

10. Taladre los orificios para las conexiones de plomería

- Determine y marque la ubicación de los orificios para la válvula mezcladora, la ducha y el surtidor de la bañera en la superficie posterior de la pared circundante.
- Taladre un orificio guía de 1/4" (6 mm) en el lugar marcado.

¡IMPORTANTE! Determine si la sierra corta en la carrera de jalar o empujar. Si no sigue las instrucciones sobre la dirección de corte de la sierra, se puede dañar el acabado de la pared lateral.

- **Si la sierra corta en la carrera de jalar**, retire la pared lateral. Determine y marque la ubicación de los controles de la válvula y la ducha en el lado no acabado (lado posterior) de la pared lateral.
- **Si la sierra corta en la carrera de empujar**, determine y marque la ubicación de los controles de la válvula y la ducha en el lado acabado (lado delantero) de la pared lateral. Al terminar, retire la pared lateral.
- Con cuidado taladre los orificios en la unidad. Asegúrese de que el diámetro de la sierra sea del tamaño correcto para el orificio.



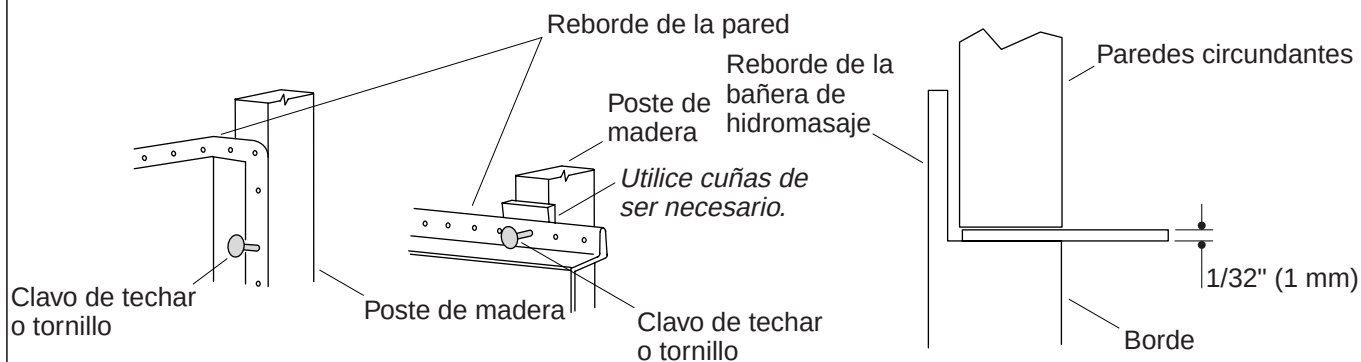
11. Aplique sellador de silicona

¡IMPORTANTE! Utilice un sellador 100% de silicona transparente. Los selladores de látex, silicona o látex siliconado pueden proporcionar resistencia al agua y al moho durante la vida útil del producto.

¡IMPORTANTE! No deje que el sellador se seque antes de instalar las paredes laterales. Después de aplicar el sellador, continúe inmediatamente en la sección "Instale las paredes circundantes" en esta guía.

NOTA: El sellador 100% de silicona transparente compensará las paredes no aplomadas y la exposición al agua en el área del reborde de la bañera de hidromasaje. El sellador quedará oculto al instalarse las paredes circundantes y eliminará el mantenimiento futuro.

- Limpie y seque las pulgadas exteriores del reborde de la bañera en el lugar donde se instalarán las paredes laterales.
- Aplique una tira en forma de L de sellador 100% de silicona en cada extremo exterior del reborde donde se van a instalar las paredes laterales. Aplique una tira de por lo menos 1/4" (6 mm) de ancho y 1" (2,5 cm) por 4" (10,2 cm) de largo, como se muestra en la ilustración.



12. Instale las paredes circundantes

Fije las paredes circundantes

- Fije la pared lateral a la pared posterior deslizándolas en las lengüetas de la pared.
- Retire el clavo provisional de la parte superior del reborde de la pared posterior.

PRECAUCIÓN: Riesgo de daños a la propiedad. Las paredes circundantes deben apoyarse dentro de 1/32" (1 mm) del borde de la bañera de hidromasaje para evitar fugas.

- Verifique que todas las paredes estén bien asentadas sobre la bañera de hidromasaje y que las ranuras de unión de la pared posterior estén engranadas.
- Asegúrese de que los bordes frontales de las paredes laterales estén al ras del filo frontal de la bañera de hidromasaje. Si hay una separación, jale un poco las paredes laterales hacia adelante para eliminar la separación.

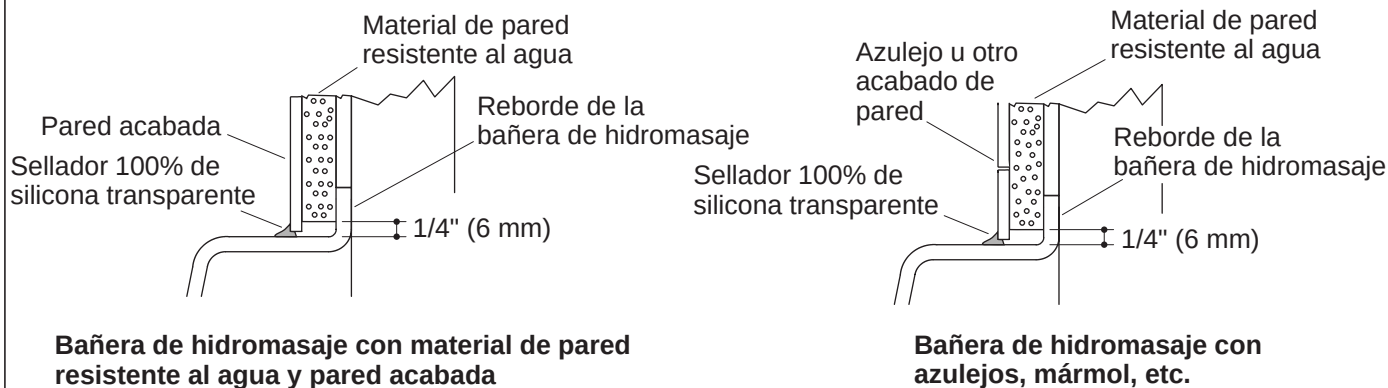
PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto y a la propiedad. Si va a utilizar tornillos en vez de clavos, utilice tornillos rectos de cabeza plana. **No apriete demasiado.** El apretar demasiado puede dañar el reborde y causar fugas.

- Comenzando en la parte inferior de las paredes laterales y avanzando hacia arriba, fije las paredes laterales con clavos de techar de cabeza grande o tornillos rectos de cabeza plana en las hendiduras de los rebordes verticales de las paredes.
- Fije los rebordes horizontales de las paredes a lo largo de la parte superior de los paneles de la pared, en los lugares donde haya un poste de madera.

Selle las paredes circundantes

NOTA: Al aplicar el material de pared resistente al agua sobre los rebordes de la bañera de hidromasaje, mantenga una separación de 1/8" (3 mm) entre las paredes circundantes y el material de la pared. Esta separación sirve como una barrera de contacto en caso de que el agua llegue a entrar detrás del sellador aplicado.

- Cubra los rebordes alrededor de las paredes circundantes y de la bañera de hidromasaje con material de pared resistente al agua, dejando una separación de 1/8" (3 mm) entre los rebordes y el material de la pared.
- Selle la separación entre los rebordes y el material de la pared acabada con sellador 100% de silicona transparente. Deje que el sellador se seque según las instrucciones del fabricante.
- Aplique sellador 100% de silicona transparente entre la bañera de hidromasaje y el material de la pared acabada para sellar las juntas.



13. Termine la pared acabada

Para las instalaciones de bañeras de hidromasaje solamente

NOTA: Ubique y determine el tamaño de los orificios para las válvulas, el control de la ducha, el surtidor y/o la ducha en las paredes según los requisitos del fabricante.

¡IMPORTANTE! Al aplicar el material de pared resistente al agua sobre el reborde de la bañera de hidromasaje, deje una separación de 1/4" (6 mm) entre el filo del borde de la bañera de hidromasaje y el material de la pared. Esta separación ayuda a reducir la posibilidad de que el agua se filtre por el material de la pared.

- ☐ Limpie el polvo y los residuos del reborde de la bañera de hidromasaje.
- ☐ Cubra la estructura con material de pared resistente al agua.
- ☐ Selle la separación de 1/4" (6 mm) entre el filo del borde de la bañera de hidromasaje y el material de pared resistente al agua con sellador 100% de silicona transparente.
- ☐ Instale la pared acabada sobre el material de pared resistente al agua.

14. Termine la instalación



PRECAUCIÓN: Riesgo de daños a la propiedad. Verifique que se haya formado un sello impermeable alrededor del desagüe y rebosadero de la bañera de hidromasaje, de lo contrario la bañera de hidromasaje tendrá fugas.

Para todas las instalaciones

- ☐ Aplique sellador 100% de silicona transparente en todas las aberturas alrededor de las válvulas y de las salidas antes de instalar las placas o bridas. Deje que el sellador seque.
- ☐ Instale la guarnición de la grifería según las instrucciones del fabricante.
- ☐ Saque el revestimiento protector de la bañera de hidromasaje.
- ☐ Abra los suministros del agua fría y caliente en la bañera de hidromasaje.
- ☐ Realice los ajustes en la grifería o controles según las instrucciones del fabricante.
- ☐ Aplique sellador 100% de silicona transparente entre la bañera de hidromasaje y el piso acabado o zócalo.
- ☐ Deje que el sellador se seque según las instrucciones del fabricante.

Para instalaciones de accesorios misceláneos

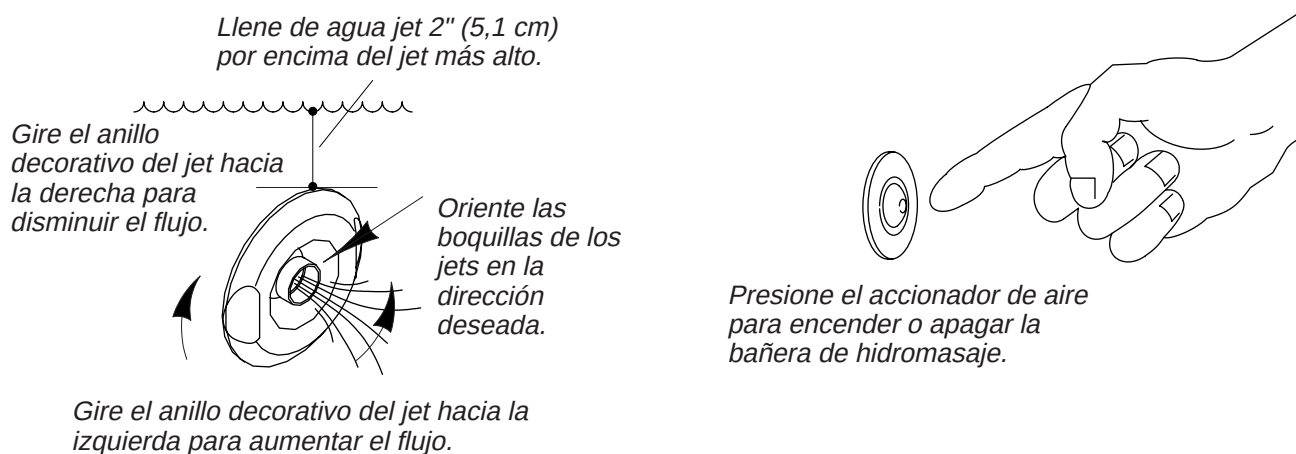
Termine la instalación (cont.)



PRECAUCIÓN: Riesgo de daños a la propiedad. No haga orificios adicionales en las paredes circundantes o en la bañera de hidromasaje sin aplicar un sellador 100% de silicona transparente adecuado. Los orificios adicionales hechos para instalar accesorios pueden causar fugas. La instalación incorrecta de los accesorios puede anular la garantía.

NOTA: En las instalaciones con paredes circundantes, instale el cortinero de ducha arriba de la parte superior de las paredes circundantes.

- ☐ Instale los accesorios conforme a las instrucciones del fabricante.
- ☐ Verifique que todos los orificios en la pared acabada estén correctamente sellados con sellador 100% de silicona transparente.
- ☐ Una vez que haya secado el sellador, verifique que no haya fugas.



15. Confirme el funcionamiento correcto

Por favor, lea atentamente estos pasos antes de activar la bañera de hidromasaje.

- Verifique todas las conexiones eléctricas.
- Verifique que las cintas de la bomba hayan sido cortadas.
- Active el interruptor de circuito para la bomba de hidromasaje.

Llene la bañera de hidromasaje

- Coloque las boquillas de los jets de manera que miren hacia abajo en la bañera. Gire el anillo decorativo de los jets totalmente hacia la izquierda.
- Llene la bañera de hidromasaje al menos 2" (5,1 cm) más arriba de la parte superior del jet más alto.

Secuencia de funcionamiento

NOTA: Si surge algún problema con la secuencia de funcionamiento, consulte la sección "Tabla para resolver problemas" en este manual o la Guía del usuario. La Guía del usuario también incluye la información sobre la garantía.

- Presione el accionador de aire para encender los jets de la bañera de hidromasaje.
- Verifique la bomba se encienda y funcione sin ruido o vibración excesivos.
- Verifique que el agua circule y fluya de cada jet.
- Ajuste cada jet grande para un flujo óptimo. Gire el anillo decorativo del jet hacia la derecha para reducir el flujo, y hacia la izquierda para aumentarlo.
- Después de 5 minutos, revise que no haya fugas en las conexiones de los tubos. Repare las fugas.
- Vuelva a oprimir el accionador de aire por segunda vez para apagar la bañera de hidromasaje.
- Verifique que la bomba se detenga.
- Vacíe la bañera de hidromasaje.

16. Instale el panel de acceso del faldón

¡IMPORTANTE! Riesgo de daños al producto. Asegúrese de que las lengüetas estén alineadas antes de presionar el panel del faldón en su lugar. El alineamiento incorrecto puede dañar los clips de sujeción.

- Asegúrese de que el área del faldón esté libre de obstrucciones.

Instale el panel de acceso del faldón (cont.)

- Alinee el clip central del panel de acceso con la ranura en el centro de la estructura del faldón.
- Presione el clip central hasta que el panel del faldón encaje en su lugar.
- Deslice el panel del faldón por debajo de la estructura del faldón hasta que los dos clips superiores engranen y el panel del faldón se alinee con los clips restantes.
- Una vez colocado, presione cada una de las posiciones de los seis clips restantes para engranar los clips.

Tabla para resolver problemas

Esta guía para resolver problemas está diseñada únicamente como ayuda general. Todos los problemas eléctricos deben ser resueltos por un representante de servicio autorizado o un electricista calificado. Para obtener servicio cubierto por la garantía, póngase en contacto con el vendedor o el distribuidor mayorista.

Síntomas	Causas probables	Acción recomendada
1. La bañera de hidromasaje no se enciende/apaga.	A. El motor de la bomba no tiene suministro eléctrico.	A. Encienda/reinicie el interruptor de circuito GFCI Revise el cableado.
	B. El accionador de aire no funciona.	B. Reemplace el accionador de aire. Revise el tubo de aire entre el accionador y la bomba. Reemplace de ser necesario.
	C. El motor/bomba no funciona.	C. Repare o reemplace el motor/bomba.
2. El motor se enciende, pero no todos los jets funcionan.	A. El jet está cerrado.	A. Gire el anillo decorativo del jet hacia la izquierda para abrirlo.
	B. El jet está obstruido.	B. Elimine la obstrucción.
3. La bañera de hidromasaje se detiene automáticamente.	A. El GFCI se ha disparado.	A. Identifique la causa de la falla y corrija.
	B. La succión está obstruida.	B. Elimine la obstrucción.
	C. Los jets están obstruidos.	C. Elimine la obstrucción.
	D. El motor se ha sobrecalentado, activando el dispositivo de protección.	D. Verifique que no haya obstrucciones en las ventilaciones del motor. Elimine la obstrucción y deje enfriar el motor.
4. Funcionamiento ruidoso.	A. Las cintas metálicas de la bomba no se han cortado.	A. Corte las cintas metálicas con unas tijeras para chapa.
5. Se ha detectado una fuga bajo la bañera de hidromasaje.	A. Las tuberías presentan fugas.	A. Repare las fugas en las tuberías.
	B. El sellador o el empaque ha fallado en los orificios a través de las paredes acabadas, la puerta de la ducha o las paredes circundantes.	B. Reemplace los empaques o sellos que hayan fallado. Aplique sellador 100% de silicona transparente según sea necesario.
6. Se ha detectado moho (para las unidades con paredes circundantes).	A. El canal de desagüe está obstruido.	A. Utilice un objeto afilado de madera o de plástico para raspar los residuos en la junta. Aumente la frecuencia de limpieza.
7. Daños causados por el agua en las paredes acabadas.	A. La junta de la pared acabada no está sellada.	A. Selle la junta con sellador 100% de silicona transparente según las instrucciones del fabricante.

Phone: 1-888-STERLING (1-888-783-7546)

Mexico: 001-877-680-1310

SterlingPlumbing.com



©2005 by Kohler Co.

1016902-2-D